

Gregor Bernhard-Königstein, omuwandiisi w'ebitabo



Voynich Silenen Omuzannyi wa firimu

Engeri gye nnasomamu Ekiwandiiko kya Voynich

nga Memoirs of Jost von Silenen

okuggyibwako ensirifu

Engeri gye nnaggyamu ensirifu mu...

Voynich Ekiwandiiko nga

Ekitabo ky'ebijjukizo ekya Jost von Silenen

Omuwandiisi:

Gregor Bernhard-Königstein, omuwandiisi w'ebitabo

Enkyusa y'oluganda osobola okugisanga emabega

Dr. Mag. Gregor Bernhart-Königstein Omuwandiisi
w'ebitabo. Yunivasite Benedict XVI. Ekitongole kya Heiligenkreuz
eky'ebi'eddiini eby'omwoyo Otto von
Freising-Platz 1 2532 Heiligenkreuz,
Austria Email: gregor.bernhart-
koenigstein@hochschule-heiligenkreuz.at Essimu: 0043 (0) 677 63399624 IBAN: AT37
6000 0000 7441 3520



ekitabo nga tekinnafulumizibwa

Eddembe lyonna liri mu buyinza bwaffe

Ekifaananyi kyavudde ku:

Ekifaananyi eky'oku mutwe 1: Dicken, Testone, Jost von Silenen, +IODOCVS DE SILINO:EBITUNDU BY'EBIKOZESEBWA

Ekifaananyi eky'oku mutwe 2: Ludwig Suter: "Ebyafaayo bya Switzerland ku ssomero n'awaka". Einsiedeln 1912. Omuwandiisi w'ebitabo.

Ekifaananyi 3 ku lupapula: Ekiwandiiko kya Voynich f67r1 (Ekiwandiiko kya Beinecke, Yunivasite ya Yale, New York)

Embooz: Ekipande ekijukiza Jost, Albin ne Kaspar von Silenen mu Schlossergasse, Lucerne

p.10 Zurich Central Library - olupapula lw'okujukira olwa April 19, 1874

Ebifaananyi ebirala byonna biweeredwa mu bugambo obuli wansi, VM, Beinecke, Yale, New York, nga folio

Ebirimu:

Emboozi: Jost von Silenen n'Ekiwandiiko kya Voynich

3. 3.

enyanjula

7. 7.

I. Ekkubo ery'amayinja ery'okusumulula

11.

II.Olugendo Iw'Abahelvetian

13

III. Omulabirizi kumpi ow'empisa

16.

IV.Ebijukizo by'Emmunyeeny

21.

V. Omulangira Bishop Jost ne maapu y'ensi yonna

27.

VI. Melker Russ, abawandiisi b'ebyafaayo ne

Lutikko ya St. Stephen e Vienna

29.

VII.Omukago Omukadde

- aba Sileni ne Wilhelm Tell

30.

VIII.Jost ow'e Silenen, Davos ne Chur

31.

IX. Aba Valais, Omulabirizi Jost n'obumu bwa

Switzerland

32.

X. Endowooza ya Jost von Silenen ey'okusekeeterera

ku ntalo za Habsburg

33.

XI. Jost ow'e Silenen ne Nicholas ow'e Flüe

38.

XII. Nnabbi Isaaya ne mandrake 39.

XIII. Okulongoosa okusooka okw'empandiika ya
Voynich silene 42

Emboozi y'okusomesa mu silensic:

Jost von Silenen n'omuwandiisi we

XV. Chronicle of Events n'Ekiwandiiko ky'Eby'okulwanyisa

XIV. Okuggyamu Ensirifu ey'Okubiri 50
Voynich Silenenschrift, omuwandiisi w'ebitabo

Enkyusa y'olupapula olukulu olusooka

Enkyusa y'oluganda osobola okugisanga emabega

(Nsaba okujuliza oluvannyuma lw'empapula z'Olugirmaani, obugambo obuli wansi tebuvvuunuddwa))

Emboozi: Jost von Silenen n'Ekiwandiiko kya Voynich

Ekiwandiiko kya Voynich ekimanyiddwa ennyo, ekyali tekisomebw, kisumuluddwa bulungi! Ekiwandiiko kino ekyatumibwa erinnya lye, ekyazuulibwa omukuumi w'etterekero ly'ebitabo Omupoland Wilhelm Michael Voynich mu 1912 mu tterekero ly'ebitabo ery'Abajesuiti e Frascati okumpi ne Rooma nga kati kiri mu Yunivasite ya Yale, nga kyawandiikibwa mu mpandiika etamanyiddwa ku mpapula ezisoba mu bikumi bibiri, ng'okusinga kuliko ebifaananyi by'ebimera eby'ekyama, ekipimo by'enjuba eby'obutonde (alchemical horoscopes) n'... water basins with bathing nymphs , awamu ne maapu ezingibwamu ng'eriko ebigo n'enkulungo eziriko amayengo, era nga yali yafuna dda Empula Rudolf II. mu 20 nga Alan Turing ne Bletchley Park ye , nga tennasoma. Mu kiseera ky'ekirwadde kya corona - ebifaananyi bingi ebirina emirandira bijjukiza akawuka ka corona virus - oluvannyuma Iw'olugendo Iw'e Switzerland, mpolampola nakola ekintu ekyewuunyisa n'okusoma kw'ekiwandiiko: bino bye bijjukizo by'Omulabirizi w'e Switzerland Omulabirizi w'e Sitten Jost von Silenen ne... ab'omu maka ge. Omulimu nga bwe gutera okubeera mu bitabo by'ebijjukizo, tegukoma ku bya muntu ku bubwe wabula gujuliza ebyafaayo ebirina omulimu ogw'enjawulo.

Era tulina okulinnyisa ante ffe kenniyini: mu Silenen comedy, abantu ba Switzerland baweebwa ekintu ekilwawo ekinyweza mu ngeri etasuubirwa nga bwe kitabaddewo okuva Schiller. Ebyajja wamu nga biyita mu ntalo n'okusala ensalo, ebyanywezebw ennono n'emikago egy'awamu, bulijo byatiisa okukutuka nga biyita mu njawulo mu nnimi, eddiini n'obuwangwa mu nsozi n'ebiwonvu.

Ekyewuunyisa ku kwagala eggwanga lya Switzerland, okukontana n'amawanga gonna ag'Abazungu, y'engeri yaayo ey'okusukkulumye ku mawanga. Okuzimba kuno okw'ekika kya Helvetic, mu butuufu okwali kuyinza okujja mu nsi eyali esukkulumye ku mawanga ey'Emyasa egy'omu makkati yokka, erabika nga yakola ekitundu ekinywevu ekigumidde era ne kibumba ensozi za Alps n'okutuusa leero.

Ne bwe kiba nti olutalo Iw'e Sonderbund lumaze ebbanga nga lugonjoolwa, tewali muntu yenna alina kulowooza nti obumu obw'obutabeera na ludda Iw'abantu ab'enjawulo bwe batyo naddala mu mukago gwa Bulaaya ogw'ennaku zino ogw'omu makkati, tekyetaagisa kiwandiiko kipy, ekyongera okugatta abantu mu kiseera kyonna. Kale era kyandibadde kya ssanyu ery'enjawulo eri bannansi ba Bulaaya bona singa ekiwandiiko ekipya bwe kiti eky'obutebenkevu n'emirembe, ng'ekyokulabirako kya demokulasiya, kyazuulibwa, naddala mu biseera ebisinga obutasuubirwa ebitali bya mirembe mu Bulaaya obubaka obupya obw'emirembe bujja mu kiseera ekituufu . Ebyafaayo biraga nti emirembe gisobola okutuuka ku buwanguzi singa wabaawo bannamawulire abalungi nga Jost von Silenen.

Jost von Silenen tamanyiddwa nnyo leero, naye ekkyo kiyinza okukyuka amangu ennyo. Mu 1482 yafuulibwa omulabirizi w'e Sitten mu Valais. Muwanguzi nnyo mu byafaayo, mu byobufuzi ate era ng'omuyambi w'ebzemikono, ne bw'aba yagobeddwu ku ntebe y'omulabirizi ku nkomerero y'obulamu bwe.

Naye yatuuka n'okutuuka ku buwanguzi okusinga bwe twali tumanyi edda, kwe kugamba ng'omwagalwa w'eggwanga Omuswis. Ani yanditeebereza nti oluvannyuma lw'emyaka 500 yandijukirwa olw'ensonga ey'enjawulo ennyo. Ng'oggyeeko okwewaayo kwe mu byobufuzi, ye kennyini yalina omukono munene mu kuzimba ekijjukizo kye eky'amagezi n'enkosa yaakyo eyalagibwa, ku mulimu gwe tukyayita leero nga "Ekiwandiiko kya Voynich".

Mu butuufu toyinza kugamba nti ewandiikkidwa, wabula yategekebwa, mpozzi nga ya sketch, etegekeddwu wamu nga kasitoma, kubanga tewali kyakulabirako kya kika kino eky'obuyiyya mu maaso ge. Era naye, ng'omukugu mu by'obuntubulamu emabega w'omulimu guno, Jost von Silenen yennyini y'alina okulowoozebwako. Ebijuliziddwa biyitiridde ku muntu kinnoomu, akakwate akagenda mu maaso n'ebifaananyi by'obulamu si kwa bulijo nnyo, ekkubo ly'ebyenjigiriza, yee, ensibuko. Era ekisembayo, omulimu gw'okwe-panegyric gulimu bulungi obufirosoofo bw'obulamu n'obutume bw'ebyobufuzi obusuubirwa mu byo. Si kya bulijo nnyo mu kiseera ky'okuzzaawo eddiini, naye era mu ngeri entuufu ey'Abayitale, ne kiba nti mu bannamawulire, bannabyabufuzi, n'okusingawo mu bantu b'ekkanisa, engeri z'ekikugu nga Eneas Silvius Piccolomini, Giulio de Medici, zandizze mu birowoozo mu ngeri ey'okwekolako.

Jost von Silenen ava mu emu ku maka ag'ekitiibwa agasinga obukadde mu ssaza ly'e Uri, wadde nga si mu limu ku maka amanene ag'e Switzerland, gamba ng'aba Toggenburg n'aba Kyburg. Aba Sileni baali tebannaba kubala, si balangira nga ye, naye waakiri baali ba kitiiibwa abatono abaali bakoze ekkubo lyabwe okutuuka ku buweereza bw'abakulu - oboolyawo nga bayita mu ofiisi ya Meyerei. Kino kiteesebwako erinnya Albin Meyer von Silenen, jjajja w'omulabirizi, atera okwogerwako ng'omuntu amanyiddwa ennyo mu byafaayo by'okutandikibwawo kwa Switzerland, era nga naye yandibadde omu ku abasatu abalayira ku Rütli .

Obuzaale buno bwokka buteekwa okuba nga bwe bwasooka okusikiriza Jost obutakoma ku kufuuka munnamawulire wa Switzerland, wabula n'okulekawo omulimu omukulu ogwawandiikkibwa ku kutondebwawo kw'eggwanga lya Switzerland. Yee, kyandibadde kirungi byombi okugatta mu kiseera kye kimu, okukola omulimu ogutendereza ebituukiddwaako Switzerland ng'omubaka wa gavumenti, naye era nga kubuulira kuzimba kitundu mu kiseera kye kimu. Ku ludda lwa nnyina, Jost von Silenen yava mu maka ag'ekitiibwa agasinga obukulu ennyo okuva e Bufalansa, amaka ga Chevron.

Oluvannyuma Iw'okufuna benefices okuva mu St. Leodegar Abbey e Lucerne nga bukyali, bangi baateebereza nti yazaalibwa nga bukyali. N'okutuusa kati, tekinnatuuka ku nkomerero. 1435 esinga kukkirizibwa. Oboolyawo ekisinga obukulu kye kifo we yazaalibwa. Yakulira mu Küssnacht mu Gesslerburg okuva ku kubala essuuka. Oluvannyuma yagenda e Pavia okusoma amateeka era n'ajja e Rooma okuyiga ennimi ng'omuwandiisi wa kalidinaali Omufaransa Guillaume D'Estouteville, eyali omuyambi ow'ekitalo ow'omulembe gw'okuzzaawo eddiini era nga mazima ddala yali kyakulabirako eri Jost von Silenen mu nsonga z'okutumbula eby'emikono. Oluvannyuma kyagenda mu kkooti ya Bufalansa okutuusa Iwe yalondebwa okuba Abbot wa Beromünster. Nga bali wamu ne Nikolaus von Diesbach ye muteesa wa kabaka wa Bufalansa. Kyokka okusinga Jost von Silenen ye yateesa n'aba Habsburg.

Kyali kitiiibwa kye olw'okuteesa ku ndagaano y'emirembe eyasooka ey'olubeerera ne Ferdinand von Habsburg, eyitibwa "Eternal Direction", eyakakasa Confederation ey'omu kiseera ekyo obwetwaze bwayo obwasooka era n'efuna ekifo kyayo eky'okulwanirira ennyo ng'eggwanga ery'eddembe, erya demokulasiya nti yallowoozebwu mu maaso okutuuka ku butabeera na ludda Iwonna, ekyali eky'enjawulo mu Bulaaya era bwe kityo era kiyinza okukozesebwa mu biseera byonna ng'ekyokulabirako eky'emirembe mu Bulaaya era ddala mu nsi yonna. Mu kiseera ekyo kyali kikyayitibwa mu butongole "Okugatta", naye ye ndagaano y'emirembe eyasooka nga mu mwaka gwa 1474 eyateekawo "obulagirizi buno obw'olubeerera" era n'esobozesa emirembe ne bwe byali bimaze okubaawo entalo za Swabia. Aba Habsburg baali bagenda kuwaayo ekitundu kyabwe e Alsace ku ssente era mu kuddamu bafune ekisuubizo ky'okuwagira okuweereza mu magye okuva mu Confederates. Mazima ddala, okwagala kwa Charles the Bold okuwangula kwaleetera enjuyi ezo okusemberera. Naye kati waaliwo amakubo ag'emirembe wakati w'abalabe babiri abakulu abaali tebalina kye bawa munne, ekyaleeta okubonaabona kungi eri abantu. Wabula tekyali ku bitundu byokka, wabula n'eddembe ly'obuntu, eryakakasibwa omulundi ogwasooka era mu kiseera ekikulu. Mu ngeri eno, Aba Confederates baalina eby'obugagga eby'obwtereere olw'entalo za Burgundia, bwe kitaba ekyo Switzerland eyinza obutabaawo leero. Kabaka wa Bufalansa Louis XI, asika emiguwa emabega era nga yali mulabe wa Charles the Bold, yafuula Jost von Silenen omulabirizi w'e Grenoble mu kwebaza okutuusa Iwe yalondebwa ku bwalabirizi bw'e Sion mu 1482.

Jost von Silenen yalina baganda be babiri n'omwana wa muganda we omukulu, gwe yateekawo ekijjukizo eky'enjawulo mu bubonero bw'obusamize mu Silenen Codex ye. Mu nsonga eno, enkola y'omulabirizi efuuka ensonga y'amaka, ne bwe kiba nti omulabirizi yennyini ateeberezebwu okuba nga ye mutendesi omukulu. Okwetaba mu birimu oba okuwandiika kw'abantu abalala ab'omu maka oba bannaabwe mu by'obufuzi kyandibadde kibuuzo kya njawulo okuddibwamu.

Mu kiseera ky'emirembe yeenyweza ng'omuzimbi w'amasinzi n'aba...
ebyuma by'ebinabiro bya mugaso, yakuba ekitabo ekyasooka mu Switzerland, the, . Mammotectus, ennyonyola ya Baibuli, era n'awa emu eyatumiddwa erinnya lye leero

Breviary era n'ekiwandiiko eky'enjawulo ennyo ekyali tekimanyiddwa emabegako, ebijukizo bye, bye twogerako wano.

Baganda be bombi baazikirizibwa. Omu, Andreas, mu butemu obw'enkwé olw'okwegugunga okwava mu butakkaanya ne Milan, omulala, omukulembeze w'amagye omukulu mu Lucerne, eyawangudde entalo za Murten ne Nancy, yafa obulwadde bwa kabootongo oluvannyuma Iw'olutalo Iw'e Crevola.

Nga agalamiziddwa ku mukolo, yakomezeddwaho e Valais muganda we Jost. Ng'oggyeeko ekyo, Jost yali afiiriddwa omwana we ow'obulenzi mu bukyamu mu kibuga Paris olw'ebigambibwa nti Duke Ludovico Sforza owa Milan yattibwa mu ndagaano.

Omulabirizi Silenen oluusi ow'obusungu obutono bw'afiirwa ofiisi ye ey'omulabirizi olw'entalo ezaafirwa mu Yitale. - Yali ku ludda Iwa Bufalansa olukyamu kabaka wa Bufalansa eyaddirira Charles VIII bwe yalumba Yitale - Jost yagobebwa okuva e Valais abantu abaali bakubirizibwa era Kalidinaali Matthäus Schinner oluvannyuma Iw'ekyo kye bayita matzah, fobbed off with a titular bishopric of Hierapolis and died in a okunyiiga ennyo mu 1498 mu Bufalansa.

Amaka ago, era nga wamu n'Ekiwandiiko kya Voynich-Silene, kyafuna obukulu obw'enjawulo okuyita mu kutandikawo ekibinja ky'abakuumi ba Switzerland, nga kapiteeni waakyo eyasooka yali muganda wa muganda wa Albin von Silenen, Kaspar von Silenen, era mutabani wa muganda we. Mu kiseera ekyo, obufuzi obw'ensi n'obw'omwoyo bwali bukyakola ekitundu ekimu. Kyokka mu Confederation era ne mu Valais, obuyinza bw'omulangira-omulabirizi bwaziyizibwa nnyo olukiiko Iw'eggwanga. Mu Switzerland, aba bourgeoisie baali bamaze okutwala obuyinza nga bukyali.

Mu nnyiriri z'abakungu, ekiwandiiko kya Silenen kyayamba, ebijukizo bya Jost von Silenen kiyinzika okuba nga byayamba ng'ekijukizo mu kutondebwaho kw'eggwanga lya Switzerland. Naye mazima ddala kyafuuka ekiwandiiko ekyatandikawo endowooza, ekiwandiiko ky'abakuumi ba Switzerland mu Vatican, nga kapiteeni waakyo yali muganda wa Bishop Kaspar von Silenen. Bw'afa - omwana omulenzi yamugoberera nga kapiteeni - kigwa mu kwerabira era kikozesewa ng'ekitabo ky'ebi'obusamize ekyo Emperor Rudolf II. era n'okuddamu okuyingira mu byafaayo ng'Ekiwandiiko kya Voynich, okutuusa Iwe kyaddamu okuzuulibwa olw'okusoma kwakyo ng'Ekiwandiiko kya Silenen.

Mu butuufu, kino ekizuuliddwa era kirina kye kiyamba mu byafaayo by'omuzira w'eggwanga lya Switzerland, Wilhelm Tell, wadde nga mu ngeri ey'okusekerera era nga mulimu ebigambo, tewali kubuuusabuusa ku kigendererwa ky'okujuliza Tell, kubanga oboolyawo ye muzira omukulu owookubiri mu Switzerland, . emabegako yali anyooma (conditio sine qua non) era omutonzi w'ekiwandiiko kino ye kennyini akwatagana n'olugero Iwa Tell.



Ekipande ky'okujukira Jost, Albin ne Kaspar
von Silenen mu kibuga Schlossergasse Lucerne

ennyanjula

Nnina n'ebiwandiiko by'obufirosoofo, ebyafaayo n'eb'yebiwandiiko ku byonna ebyazuulibwa ebyogeddwako. Okusobola okufuula okuggya enkoodi y'olugero lwa Voynich okutuuka ku nkulungo egazi, naye era olw'ensonga entegeke n'okuyigiriza olw'obuwantu bw'okugonjoola ekisoko, emisomo gisooka kwanjulwa mutendera ku mutendera mu ngeri y'epigrammatic ey'omulembe gwa Jost von Silenen nga ekitontome eky'okuyigiriza eky'obuwandiike ekiringa ekiwandiiko, emmeeza y'okukubisaamu Voynich Key, koodi y'obubaka erimu amawulire gonna amatuufu omuntu yenna g'alina okusobola okukoza okusoma ekiwandiiko mutendera ku mutendera okumanya Omulabirizi Jost von Silenen n'omulimu gwe. Okusobola okutegeera obulungi, nalonda enkola ya classic rhyme scheme ya sextines, aabbcc, nga buli emu ekola aphorism entono awatali rigor. Okusinziira ku Schiller, tewali mpaka za bitontome ziwangulwa wano, naye omuwandiisi ayagala kusanyusa kwokka n'okufuula ebiwandiiko by'ebafaayo ebituufu katono, naye nga biyitiridde era nga bya Buli musomi yandibadde asobola okuddamu okugenda nange ku lugendo l'okuzuula n'okulaba essanyu ly'okuggya kkoodi. Kubanga ennyiriri ezisinga obungi zino wammanga zawandiikibwa amangu ddala nga zizuuliddwa era bwe zityo ziraga enkola y'okuzuula.

Ekitontome oba ennyimba eziriko ennyiriri (rhymed prose), okusinga byonna kisaana okuwa okubudaabudibwa era tekiteekwa kunnyonnyola buli kimu. Ebiteeso bigendereddwamu okuwa okutegeera eri abasomi abatali ba bintu

okulabiriza. Ebigambo ebiwanvu ebikwata ku bulamu-eby'obuntu n'enkola y'ebiwandiiko olwo biba ddaala ery'okugatta oba eddala mu nsonga z'ebirimu okusemberera omulamwa. Okusingira ddala, njagala okulaga emboozi y'okusomesa ey'e Silenensis, "Jost von Silenen und his scribe", eyafulumizibwa wano ku nkomerero.

Ne bwe kiba nti bannassaayansi bangi ab'obutonde baali beenyigira mu kiwandiiko kino, era nga n'ebi'obutonde (alchemy) n'ebi'obutonde (cosmology) bifaaanagana nnyo n'ebi'omulembe gw'okuzzaawo eddiini, ogutannaba kwawula wakati w'eddiini n'obutonde, kati omulimu guno gusinga kuweebwa ku by'obuntubulamu. Kyandibadde kirungi okumanya olunaku Jost von Silenen lwe yazaalibwa n'okumanya oba waliwo ekibinja ky'emmuniyeenyekigere. Wadde nga magazini ez'ekikugu ze zisinga mu sayansi w'obutonde, ebitabo ebiwandiikkidwa mu ngeri ey'enjawulo (monographs) bikyal mutindo gwa ssaayansi ogw'oku ntikko mu by'obuntubulamu.

Ekisalawo okugonjoola ekisoko kino kwe kuvvuunula ebigambo ebiri ku mabbali ebyawandiikibwa mu Lulatini n'Olugirmaani, enkizo entono ey'awaka eri oyo ayogera Olugirmaanienzaalwa. Era kyavaamu ebibala eri Omuaustria eyali afugibwa aba Habsburg.

Ekyewuunyisa omusomi mazima ddala kwe kunnyonyola ebifaananyi ebiraga ebimera ng'okukuÿyaanyizibwa kw'ebikooti n'ebafaayo. Ebijukizo bya Silenen bikulaakulanya obufirosoofo obw'ekkooti eyeetegefu, enzimba y'ekkanisa n'ebafaayo by'ebafaayo byokka nga birimu ebifaananyi by'ebimera n'ebifaananyi bya sitoovu. Kino era kigendereddwanmu okutegeeza ebitundu bya Baibuli mu Isaaya, nga mu kitundu okuva mu kikolo kya Yese naye ayita Kristo omutindo (Is. 11:1-10). Waaliwo dda ebika ebifaanagana eby'ebimera ebiytibwa coat of arms herbaria mu kitundu kino. Ekigendererwa kwe kubikkula banner zonna ez'ebifo eziraga endowooza ya munnabyabufuzi Silenen. Bingi ku bikondo tebikwatagana na bibuga binene na cantons zokka, naye n'ebifo ebyayongerwako mu bufunze bwokka ku Confederation mu kiseera kya Jost von Silenen - Alsace nayo etunuulirwa.

Ebirala bifo bya lutalo bya maanyi okuva mu byafaayo bya Switzerland. Kyokka, tewali nsengeka ya byafaayo, wabula enteekateeka y'ekitundu.

Mu nsonga eno, ekigambo chronicle tekituukira ddala. Kye kulonda kw'omulabirizi ye kennyini, era emirundi mingi kibeerawo okusinga okulowoozebwako ng'otunudde emabega, ekiwandiiko ekivvuunuddwa bwe kitugamba.

Amannya g'ebitundu gabikkibwako mu bugenderevu, naye ebiwandiiko biteekebwawo mu bugenderevu bwe butyo. Waliwo erinnya ly'ekifo eritegeerekeka obulungi mu kiwandiiko kino eribadde libuusibwa amaaso n'okutuusa kati. Ennyiriri eziri ku mabbali "Brug" f8v zitegeeza ekibuga ky'e Habsburg "Brugg" mu mpandiika enkadde, oba ewandiikkidwa nga ekyusibwakyusibwa mu bugenderevu. Ekiwandiiko era kikola ekika ky'omutala oba olubiri, Habsburg. Ebifaananyi by'aba Habsburg ebiwerako eby'aba Habsburg ebtalabwako bikwekedwa mu VM: Empula Albrecht I nga bw'attibwa muganda we Johannes Parricida. Olaba ekyum

okuwuuba waggulu wa layini y'omubiri mu Königsfelden Folio 8r. - Ekifaananyi kya puzzle nga okuwandiika! Ebikwata ku Duke Leopold III. era okufa kwe mu latalo Iw'e Sempach kuloopebwa mu ngeri y'emu ey'ebimera-eby'obusimu. Ebitabo by'ebaafaayo eby'Abaaustria ebikwata ku bafuzi 95, ebyakoppebwa edda mu Königsfelden mu kiseera ky'Ababerne (Clemens Specker), awamu n'abawandiisi b'ebaafaayo abalala, biwa amawulire era birina okugeraageranyizibwa okusobola okufuna ebirala ebikwekedwa obulungi ebikwata ku bintu eby'ebaafaayo. Okugeraageranya n'ebaafaayo kukakasibwa okuzuula ebitundu eby'oku mabbali ebya Melker Russ n'ebitabo bye eby'ebaafaayo ebitannaggwa.

Enkolagana y'omuntu ku bubwe n'amaka ga Silenen ewandiikkidwa. Okugula olubiri Iwa Albin okuva ku Melker Russ. Jost von Silenen, eyali abeera mu Lucerne, naye yali mukwano gwa Russ eyali akama amata mu Lucerne. Ekkooti ya Lucerne, ngabo eyatika mu bbululu n'enjeru, ye motif eddukira mu kiwandiiko kyonna. Eno y'ensonga Iwaki omulamwa ogw'okubiri, erinnya Habsburg, nalyo eryali omukulu oluvannyuma, tegulina kufuga mulamwa omukulu, endowooza y'Abaswiss ku bintu.

Ekiwandiiko kya Voynich kirimu empapula 246 n'ennukuta n'ebifaananyi kumpi 170,000 kumpi ku buli lupapula. Olukalala Iwa Voynichologists luwanvu, luwanvu nnyo. Obuzibu bw'omulimu ogwo bwalemererwa okusoma oba okutaputa kwonna. Abamu omulimu ogwo gwatuuka n'okulabika ng'ogutaliimu ddala era nga tegulii mu birimu. Eky'okugonjoola ekizibu kyennyini, ekireeta ebintu ebipydala, kisaana kutandika kitya?

Lwaki okuwandiika n'okwawulamu mu ngeri ey'obwegendereza okugezaako okwasooka okutaawangulwa ku kugonjoola ensonga wano nga buli kimu kyayogerwa dda emirundi mingi era nga kisobola okusomebwa wonna essaawa yonna. Okwegomba okutuuka butereevu ku musingi omupya ddala ogw'amazima ogutayogerwako kinene nnyo. Mu ngeri yonna, okugezaako okw'ebitontome okutegekedwa obulungi, okwangu okusoma ku bizibu n'ebaafaayo by'ekiwandiiko kulina okutandikibwawo ng'okunoonyereza tekunnamenya ttaka ddene, kubanga, okusinziira ku Bernhard von Chartre, "ffenna tuli ba dwarfs bokka abatudde, nga bwe kiyinza okugambibwa, ku." ebibegabega by'abanene". Ebijjukizo bya Silenen biraga nti omuvvuunuzi, omuvvuunuzi, munnabyafaayo, munnabyafaayo w'ebifaananyi, omufiroosofo, omuwandiisi, omukugu mu nnimi, omukugu mu by'eddiini era mu ttiimu era ne ssaayansi w'obutonde n'ebirala byetaagibwa mu by'emikono naddala nga bo bennyini nga a ekyama, ate nga Bletchley Park teyasobola kufuna kya kugonjoola nsong.

Gregor Bernhard-Königstein omuwandiisi w'ebitabo

February 2023, Heiligenkreuz okumpi ne Vienna



Gezaako, abantu abafa, embeera yammwe mugitereeze, .
Weetaaga art bye yayiya n'obutonde bye byakuwa;
Ezzaamu obulamu mu kkubo ly'ebimuli n'amazzi agagenda galinnya, .
Agabanya enjazi ezitemeddwa n'etteeka ly'e Kkolinso;
Ensozi za Alps, Albrecht von Haller

Alina okuyita mu kkubo lino eririmu ebituli, tewali kkubo
eddala erigenda e Küssnacht.

Wilhelm Tell, Friedrich Schiller, omuwandiisi w'ebitabo

Enkomerero luyimba olukoleddwa mu mirembe n'obulagirizi
obutaggwaawo. Y'ensonga lwaki abantu bangi bakaaba olw'essanyu erya
nnamaddala era nti kyatuuka ku kino.

Veit Weber, omuwandiisi w'ebitabo

Jjangu mu kiragala eky'oku makya,
nkulaba mu nnyanja y'emisana, ggwe,
ggwe ow'oku ntikko, ow'ekitiibwa!
Alpine firn bw'efuuka emmyufu, saba,
sumulula Swiss, saba!
Omwoyo gwo ogw'okutya Katonda
guwulira Katonda mu nsi ya
kitaawe ey'ekitiibwa, Katonda
Mukama, mu nsi ya kitaawe ey'ekitiibwa, zabbuli ya

Switzerland

I. Ekkubo ery'amayinja ery'okusumulula

Ekiwandiiko ekyafiiriza ssente ennyingi kyalimba
ensi okumala ebyasa bingi.

Kirabika kyakolimirwa eons, Kyagalibwa
amawanga, Okusoma script enkweke,
Okunoonyereza okw'omulembe
kulemereddwa.

Ekiwandiiko kirimu ebimuli ng'ebifaananyi,
N'abakazi nga bali bukunya, abaana b'ensi,
Abamenyi b'amazzi baatukweka omusingi
gwabwe, Lwaki abasamize tebatuula ku bisero
byabwe, naye ne balinnya okuva mu kitundu ky'ebipipa,
f70v2 1 Yee, banaaba mu mazzi aga silika ? f75r

Empula Rudolf II yatuula dda mu
laboratory ye ey'ebi'obusamize mu
Lesser Town enkadde eya Prague
n'akwata Voynich, eyali akyalina linnya ²²
"Omuwandiisi yandibadde mugezi
nga Bacon!", Johannes Marci bw'agamba
mu bbaluwa,

Kye yalonze omukugu.

Naye Kircher Athansius yasanga okunyiiza kwokka mu
kifo ky'ebiwandiiko ebiwandiikiddwa mu ngeri ey'ekikugu.
Mu Rooma, mu tterekero ly'ebitabo
ery'Abajesuiti, ekiwandiiko kino kijja
kuwangaala Okutuusa Wilfrid Voynich Iw'anaakizuula, .

Naye ne ye mu bbanga ttono asunguwala.
Wakati waliwo ennukuta za nnamuziga,
ezitambula mu ngeri ey'enjawulo mu
nneekulungirivu. f57v Alan Turing yali mu
kuggwaamu essuubi kubanga Enigma
teyayitamu.- Ekyasa ekinene eky'amakumi abiri



11.

²² Ekiwandiiko kya Voynich, f75r Bergecke, Yale, New York. Ebyembi, si bifaananyi byonna nti byali bisobola okuteekebwa mu kitundu kino olw'ensonga z'omuwandiisi. Ebiwandiiko byonna eby'olupapula ebikwata ku mpapula (f) ez'ekiwandiiko kya Voynich biweereddwa ennambaa mu kiwandiiko era byangу okutunulwamu mu mulembe gw'amawulire ogw'ennaku zino.

²³ Empula Rudolf II, ekifaananyi ekikubiddwa Egidius Sadeler, 1609.

Abakugu mu by'amaloboozi (voynichologists) beewuunyizza!
Tewali kuwandiika nga EVA kukwatagana, ne
bwe kiba nti buli thesis ya buziba.³
Tekyewuunyisa nti eddalu lyonna lyayita buli
polyhistor mu bikolwa.

Still enkumi bbiri mu abiri mu bbiri Kirabika
okuva e New York okutuuka e Danzig, Tewali
kasitoma mutuufu amanyiddwa, Okuwandiika
kwewala ensonga.

Engeri ekizibu kino gye kitabulatabula ssaayansi
ewandiikiddwa bulungi mu bitundu.

N'ekibinja ky'abakugu mu nnimi kyalimbibwa
ekiwandiiko ekyo.
Obubonero bw'enjuba buli mu Lulatini, f70v2.Omuwandiisi
w'Abaaziteeki ayinza atya okubaawo?⁴ Singa
ebitabo by'Olusipeyini ebiyitibwa With Lull byajja
mu kompyuta. 5. 5.

Yee, n'ebiwandiiko ebifunda ebyali ku mabbali
tebyali byangu eri omuntu yenna.
Ne bwe kiba nti eky'okugonjoola kiri mu
bujjuvu ku lupapula olusembayo. f116v Omuntu
atebereza Abebbulaniya n'Abawalabu,
Abracadabra yali yatwalibwa dda!

Bangi omusaja eyali akkiririza mu recipe
yatunuulira abantu abali bukunya.
Obunafu nabwo bwasigala ku nnamba, buli omu
yawuga okutuuka ku mazzi.
Ssemazinga zeetooloola ku maapu y'ensi yonna,
entalo zaafuuka ensonga ez'amagezi. f85v

Okuwalirizibwa okw'obulimba kwali kwa
buwanguzi, Ekiwandiiko ekiggaddwa kifuuka okwegomba!
Olulimi olukweke lwa mpisa, .

12.

³ Alphabet EVA ye kawefube w'okuvvuunula asinga okumanyika nga tewali buwanguzi.

⁴ Ekirabo kyokka ekyaweebwa yunivasite kyaweebwa abawandiisi b'Abamerika ababiri Tucker ne Talbert olw'okuzuula ebimera ssekinnoomu nga bya Aztec.

⁵ Okusinga byonna, olupapula olwasembayo lwamanyiddwa nga lulimu eky'okugonjoola ensonga. Waliwo ebifo ebiwerako eby'oku mabbali.

Naye ekkubo erikyamu lyateekebwawo.

Mu nsonga z'obukodyo bw'okuzibiriza, kino kinnya kya magezi,
buli mwana wa ssomero mazima ddala aija kukigwamu,

Oyo alina endongo ali ku mugendo,
kubanga n'ebimera bulijjo bilimbalmiba.

Kale sure, buli brown onion bulb Ezannya
ekitundu ekivundu mu Voynich.

Yee, singa ekitabo kyasirika okumala ebbanga
ddene, Kiba kisoko, kyama oba bujeemu?

Wadde ng'ebirowoozo ebimu bisikiriza,
waaliwo obutaba na mbeera nnungi.

Edda ennyo, bangi gye beeyiwa - tewali
yalaba makulu, amatuufu!

Ne artificial intelligence mu Yale enkadde
teyali ya kuvuganya.

II.Olugendo Iw'Abahelvetian

Nnagenda e Switzerland mu ggaali y'omukka
okulaba engeri ebyalo gye byali binyuma.

Hunch yandeeta ku lugendo Okugogola
Voynich mu kkubo ettuufu.

Nakola ekkubo lyange okuva e Vienna,
etabaganya Voynich, .

Nga bayita mu Salzburg, Innsbruck ne Rhine,
enjuyi zombi zirina okuyungibwa obupya.

Eggaali y'omukka yagenda wala ku nsozi za
Alps, edda ezaali zitwalibwa ng'ezitayitamu,
Nga ziyita mu bifo bingi nga Walden, Ku
ddundiro erya kiragala n'oluvannyuma entuumu, .

Okuyita mu nsi erimu ebyafaayo byayo, Okuva ku
Rooma, Schiller-Tell okutuuka ku Dürrenmatt, Okuva
ku kkeeki, okunaaba n'empisa ezeewuunyisa,
Okuva ku Musaalaba Omumyufu, eri abo abaabonaabona.



Ekigendererwa kyange Matterhorn, olusozi lw'amagezi,
Davos buli muntu ayagalal⁶

Singa enkomerero yali gallant gyendi, era nga
n'eky'okugonjoola mu bbanga ttono ne kiva mu
ngalo, bwe nnasinga okuvaayo ku Corona, ne
nsoma buli layini, okuwandiika n'olupapula,⁷ olwo
nsonyiwa okunyiiga kwange, omusomi, osanga
wandikimanyi bulungi nnyo ?

Ebintu byonna ebiri mu kiwandiiko kikulu okusobola
okutaputa obulungi obubaka bwakyo.
Awo ani yawandiika engalo ze nga ziluma,
Naye kirangiriddwa wano nga ekyamagero,
Nga enkumi n'enkumi nnyingi ez'enjawulo
glyphs ze zimu zabula.

Ne bwe kiba nga kyali kya kwonoona, nseko
ey'olubeerera mu buli kkubo.
Naye bwe nnasoma ekiwandiiko ekitali
kitangaavu, kyagenda kilyamu olukwe
mpolampola obutonde bwakyo, era
okutegeera ebimera, nnalina okugenda mu byafaayo.

Omuwandiisi yatumanyibwa okumala
ebbanga ddene, yayogerwako dda nga patron!
Yatulekera breviary, Era kyangu okukwata
mu byafaayo!
Yee, okumanya kwe ku bintu ebisembayo
kusinga okwa Hildegard von Bingen.

Era gye nnatunula nga njagala okumanya, .
yansindika mu masinzizo
Yasimbiddwa ennyiriri ku bibanda n'emitala w'enguudo,
Ndowooza olugoye lw'ekimera kya Voynich, 8
Acanthus yalabika ng'eri buli wamu gyendi, .

14.

Name	Anderungsdatum
VVsi	12.12.2020 20:07
VVsiebm	01.12.2020 11:04
VVsilmeister	22.09.2020 20:57
VVsilneu	22.09.2020 03:59
VVSilwildverg	07.09.2020 07:16
VVsilwaldm	22.09.2020 02:01
VVsilwilderm	28.09.2020 03:23
VVspagy	11.12.2020 04:29
VVspek20	23.10.2020 03:03
VVspiezerChronik(1)	06.10.2020 06:19
VVspiezerChronik	06.10.2020 06:19
VVta2	12.12.2020 20:13
VVte	23.11.2020 11:29
VVteru	12.12.2020 17:24
VVtextneu	27.08.2020 02:11
Vvtren15	05.05.2021 02:39
VVVL	27.08.2020 02:25
VVwa10	07.09.2020 06:21
VVwapneu	20.09.2020 00:57
VVwapneu2	20.09.2020 00:58
VVwapneu3	20.09.2020 02:53
VVwapneu5	20.09.2020 02:31
VVwazü	25.09.2020 08:55
Vvwörterb	10.01.2020 15:13
VVyle	01.11.2020 01:15
VVz	27.08.2020 04:42
VVZürichNonnusaus	15.08.2020 10:22
WallensteinArtikel	01.03.2021 10:50

⁶ Postcard Davos, Johann Heinrich Müller, 1825-1894 Davos, emanyiddwa ennyo okuva mu kiseera ky'okuzzaawo eddiini okutuuka ku Thomas Mann, leero ekibuga ekimanyiddwa ennyo mu ttbamiruka.

⁷ Screenshot okuva mu 2020, VVV kitegeezza Voynich Manuscript.

⁸ Ebikooti by'amasonero ga Switzerland, Rudolf Luginbühl (ed.): Ebyafaayo bya Switzerland eri amasonero ga sinya. Basel 1905 Tulaba ebikooti by'amasonero ga Switzerland, ebisinga obungi ku byo, oba ebintu byabyo, biva mu kyasa eky'omu makkati n'omulembe ogw'omulembe guno ogwasooka: gamba ng'embalaasi za Uri, Schwyz, Nidwalden, Obwalden, Lucerne, Basel, . Zurich, Zug, Uri, Solothurn , Glarus, Graubünden, Valais etc. Engabo zonna zikwekedwa ng'ebimera n'ebitooke mu kiwandiiko kya Voynich.

Ekyo ekimera ekyetoolodde engabo kye kiyitibwa.

Okuva ku Corona, emirandira gifuuse

ennyuvu.Olowooza ani yagiteekateeka mu ngeri ya apocalyptically?

Okufaanagana kw'enkwaso kuba kwa buwuka,

singa okwata ekifaananyi ky'akawuka okumpi nakyo.

Olususu olwa langi nga luwunya akawoowo

k'ennyana9 lufuuka ekikooti ekiram gye tuli.

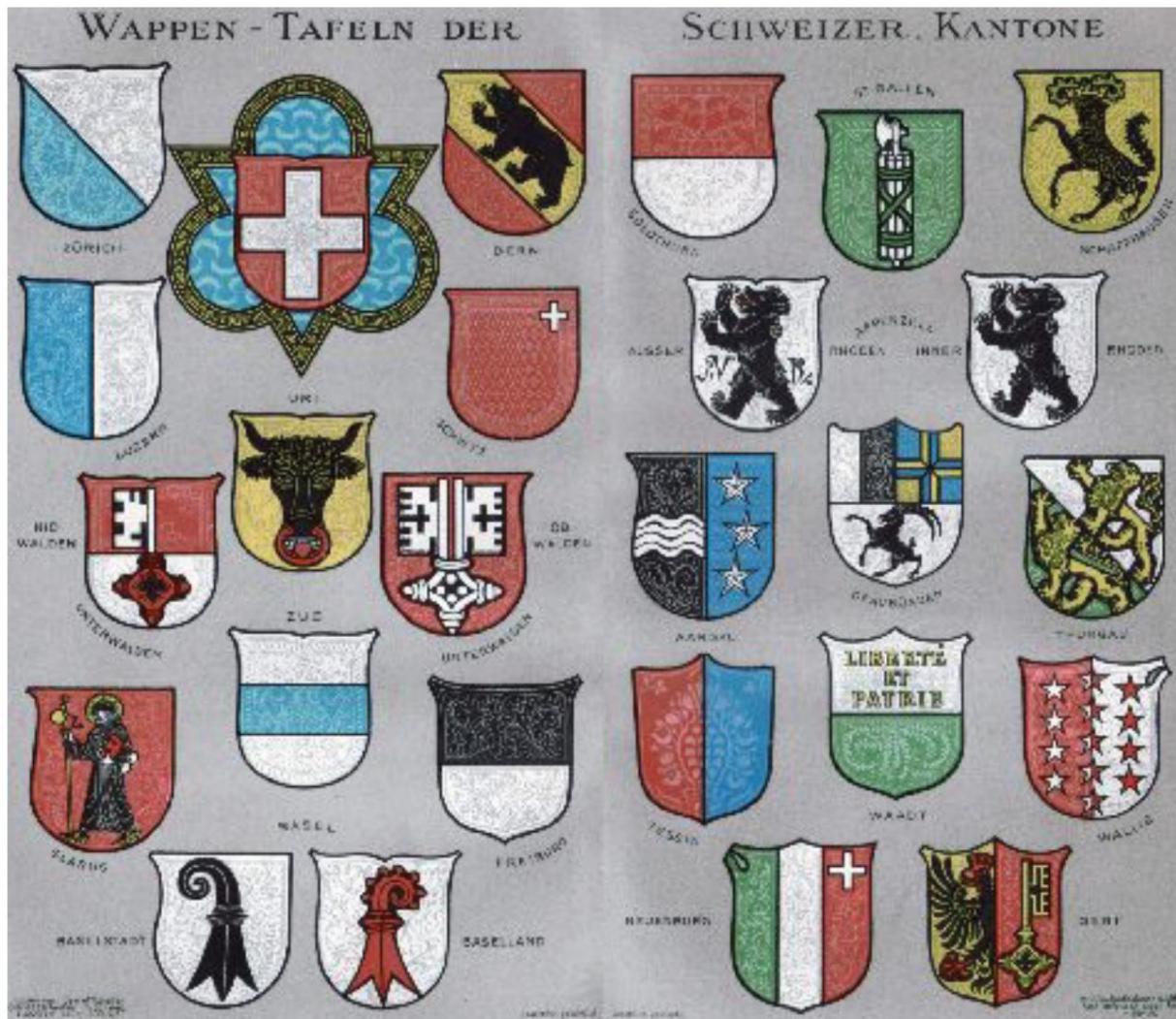
Switzerland yonna egatta mu kyo?

Eweereddwayo eri Omukago Omukadde.

Naye tosubwa, Omulimu gw'emiti ogw'ekika

kyा Kabbalistic.

Era bwetutyo mu nkola ya epigrams zino wammanga
tugabanya mandrakes okusinziira ku bika.



“ Ekiwandiiko kino kikoleddwa mu lususu lw'ennyana, radiocarbon nga kyawandiikibwa ku ntandikwa okutuuka mu makkati g'ekyasa eky'ekkumi n'ettaano yali asobola okubeera n'olunaku. N'olwekyo mazima ddala si nkadde, naye kiyinza okuba nga kyayogerwako oluvannyuma.



III. Omulabirizi kumpi ow'empisa

Omulabirizi lumu yatuula mu nsozi za Alps,
Yatuuka n'okubeera omulangira mu mikono gy'abagagga.
Valais akyali mulamu era assa n'okutuusa leero,
ng'ensozi ziri waggulu ate ng'ebiwonvu biri wansi!
Erinnya lye ery'ekitiibwa ye Jost von Silenen,¹⁰ Yalina
ekirabo eky'enjawulo eky'okuyimirira.

Yee, omutima gwe ogw'e Switzerland gwali
gukuba nnyo, naye era gwafuna ennaku n'obulum.
Ng'omulabirizi omulwanyi ow'e Sitten, wakati
wa Geneva ne Zurich, yali ku misoni y'olutalo
mu Milan, okutuusa obuwanguzi obw'obuvumu
lwe bwaggwa mu kunyooma.

Ekiwandiko kya Voynich kye mulimu gwe.
Bujulizi ku muwendo gwayo ogw'amaka!
Mu panegyric masterwork ekwata ku mulimu gwe
n'endowooza ye.

Maapu ya Voynich¹¹, eyasiigibwa langi okuva
mu kifo we batunula e Lucerne, y'engeri eno. f85v 12.



16.

^{10.} Ekifaananyi kya Jost von Silenen nga kiriko ebikondo, okuva mu Andre Heinzer, Prebends, Dominion, Okusinza, Lucerne Historical Publications, 2014.

^{11.} Ekiuba Lucerne kikubiddwa waggulu ddala ku bifo ebimanyiddwa ennyo ebya Swallowtail Battlements. Tekiragiddwa wano. Ekiwandiko kya Voynich, f85v, ebikwata ku nsonga eno, Yunivasite ya Yale, New York.

^{12.} Ekiuba Lucerne 1642, Topographia Helvetiae, Rhaetiae, ne Valesiae.

Omuzirakisa eyasooka owa Sanct Leodegar,
 Jost yali ava Lucerne okuva mu buto.
 Wano tulaba bbugwe wa Musegg omukadde,
 Yalina eminaala mingu egypt'okwegombwa. Mazima
 ddala tutegeera eminaala esatu ku gino.
 Era waliwo n'ekisenge ky'empeta.

Ensozi bbiri ez'olubiri ziwanvuye waggulu wa
 Sitten. Essuula ya Lutikko yasisinkanirangayo.
 Rhone eya waggulu ekulukuta n'obuzira
 ng'eyita ku ntebe y'omulabirizi Sitten.

Tujja kulaga maapu ya Jost oluvannyuma Wa
 ekirala gye yakukidde.



Mu biseera by'obutiti, Omulabirizi Jost yatera
 okufuga nga Eminence mu maka ge.

Kyokka mu biseera by'obutiti anyumirwa mu
 lubiri olunywevu mu Leuk East.
 Naye era ekiwandiiko kyonna eky'ekisoko kituwa
 emyaka gyakyo mu bwengula.



Mu kusooka ekiwandiiko kirina ennuvuta bbiri emmyuufu,
 kubanga 13 Kale kigoberera endowooza za
 maama ez'ekitiibwa, chevron ya Isabella eyambala Jost
 ku mugongo,¹⁴ ng'alinga aba Von Silenen omuntu yenna.
 Naye mu by'obusamize kabonero ka mwoyo
 oguzzaamu amaanyi mu mwenge.

Amaka gano lumu gaava mu Uri, ekikonge
 ky'ente gye kiri Ur.15 Ekikwatagana mu Lulatini
 ne Muse Urania, Nga kino ekkubo ly'emmunyaenye
 litutegeera bulungi.
 Mu kiwandiiko omusomi kati akitegedde, Ekikolo
 empeta y'ente ky'etuyita, f52r



Omukono gulabika nga guliko omusaalaba

17.

¹³ ffr ennuvuta entongole ezikwata ku nsonga eno, VM Yale.

¹⁴. Ekkooti ya famire ya Chevron, Red Chevron oba Chevron ey'erinnya lye limu wano ku bbululu. Era Omulabirizi Jost agiyambala mu bulago bwe. Ate era, empologoma ssatu eza zaabu ku mugongo ogwa bbululu, era ze tusanga mu kitabo kya Jost ekiyitibwa heraldry.

¹⁵. Coat of arms of the canton of Uri: Omutwe omuddugavu ogwa aurochs nga guliko empeta y'ennyindo emmyuufu n'olulimi olumyufu ku ya zaabu Ku ttaka. Laba n'ekkooti y'emikono waggulu.

Nga mandrake bwe yatutunuulira Tewali ayagala
hodler mangu nnyo wano,¹⁶ Codex enkadde ekakasa
Urner Tell?
Eno y'ensonga Iwaki saga za Küssnacht nkulu, kubanga
yee, mu Gesslerburg, awatali kwemulugunya,

Jost waffe yazaalibwa Christian, gwe tutwala leero
ng'omusajja omuzibу.
Eryo lye liali erinnya lya wannyondo mu Sion mu kiseera ekyo.
Mu Valais mu kiseera kye abasamize baabonaabona.
Ne bwe yali omuwandiisi w'ebafaayo, yalina ofiisi y'ekitongole
ekiramuzi, naye taata wa Jost yasigala nga tamanyiddwa.

Olw'okuba yafa nga bukyali, mazima ddala
omwana oyo ebintu yabiraba mu ngeri ya njawulo.
Baali benkanankana bokka bwe kyatuuka ku kuyigganyizibwa, ka babe
nga bamuyita omulabirizi, omulamuzi, oba wadde omuddukanya disitulikiti.
Jost's answer to Valais werewolves Buba bubonero
bwa scratch ne elf enaaba.¹⁷

Ekitabo kitandikira wakati kyokka, f57v Ekyo kyokka
kya mpisa mu bitabo by'okusaba!¹⁸ Ebiragiro
by'okusoma bigenda mu nneekulungirivu, Naye
mu kiseera kye kimu biba bilemesa.
Jost awaayo reliquary nga mulimu zaabu mungi,¹⁹
yes, naye takyaye kunaaba.

Teyali wa kitiibwa mu lunyiriri lwokka, wabula mu
bufunze Mulabirizi wa Grenoble.
Yasomera e Pavia, nga yeewaayo nnyo mu Rooma,
Nga omuwandiisi ow'ekitiibwa eri Guillaume
D'Estouteville, kalidinaali wa Bufalansa, Eyali
epochal for the Renaissance.

Kubanga okufaanakanako Julius II oluvannyuma lwe,
yalungamya ebizimbe.



18.

¹⁶. Wilhelm Tell, Ferdinand Hodler, 1897, Ekitebe ky'ebifaananyi eky'e Solothurn.

¹⁷. Ennukuta ezisaliddwako zibeera za ngeri za geometry ez'okuwandiika ekitundu era zirina ennukuta ey'amagezi, ey'okuwunyiriza, . si bya mulembe gwa luvannyuma.

¹⁸. Ne leero, bulkhead etandika missal for the Latin mass wakati.

¹⁹. Reliquary ya Jost von Silenen, eyakolebwa mu 1489, eyakolebwa mu kikomo, nga erina kkeesi ekwatagana nayo. Kiba kya... Ebintu eby'obuwangwa eby'ekkanisa y'ekigo mu Küssnacht SZ.

Olw'okuba yakomyewo e Switzerland okuva e Rooma,
 Omulabirizi Jost wa mugaso nnyo gye bali.
 Mu kusooka akyali provost okuva mu Beromünster²⁰
 era yali muyimbi muyimbi mu kkwaaya.

Yakuba ekitabo ekyasooka mu Switzerland, Der
 Mammotrectus, ekyamufunira erinnya ly'okuba
 omuvvuunuizi wa Baibuli atuukiridde.²¹ Olulattini
 Iw'Ekkanisa nalyo lyali lya mugaso gy'ali.

Yafuuka omukungu wa kabaka wa Bufalansa, Era
 yatuukako si kitono ng'omubaka.

Yeebazibwe olw'obuwanguzi bwe obw'amaanyi:
 Mu kisuubizo ky'omukago ekya Habsburg ekisoose!
 Sigismund eya Switzerland ne Tyrolean baakola
 omukago omunene ogw'emirembe, mu bbanga
 ttono ne guyitibwa "obulagirizi obutaggwaawo", era
 Bufalansa n'ewa okusalawo.

Ekyokulabirako okuva mu Bern Chronicle kitulaga
 Jost ng'ayogera mu Hedonik.²² Maximilian bwe
 yasenguka ne Swabia, Jost yagonza dda omukutu.

Yee, si latalo Iwokka ne Burgundy lwe Iwaviirako
 Habsburg okukendeera.

Nga bwe kyali ku Nancy, Karl the Bold
 Leopold lumu yava ku siteegi.²³ Omuaustria
 okuva mu maaso "nga talina bibinja",²⁴ yafiirwa
 Switzerland mu bukambwe.

Tatera kuboggolera Switzerland



19.

²⁰. ekifaananyi waggulu nga kiriko lapel emmyufu kitwalibwa ng'ekifaananyi kyennyni eky'omukulu wa Lutikko ya Beromüstr, ekifaananyi ekirala kiyinza okutwalibwa ng'eky'omulembe. Ekifaananyi kya Jost von Silenen ekyakolebwa omusiizi w'ebifaananyi atamanyiddwa, Galerie im Stockalperschloss mu Brig (?), okuva mu Valais Libre [vslibre.wordpress.com/tag/jost-von-silenen/], 1490 nga kiriko ekiwandiiko Jodocus de Silenon, C. et . PV - erinnya lyayo ery'Olufaransa. Electus 1482 Ebbanja 1490.

²¹. Ekitabo ekyitibwa Mammotectus super Bibliam kitabo ekiqwata ku kutegeera n'okutaputa Baibuli. Ky'ekimu ku biwandiiko by'enjigiriza ebikulu ennyo eby'Abafransisko era kirabika kyamalirizibwa Johannes Marchesinus ku nkomerero y'ekyasa eky'ekkumi n'ettaano. Era kye kitabo ekyasooka mu Switzerland ekyakubibwa mu 1470 eky Helias Helyie ku kuteesa kwa Jost von Silenen.

²². Jost von Silenen, Okwogera nga omukungu okuva mu Bufalansa nga Diet tennabaawo, Bern Burgerbibliothek, Ms. hhl3, Official Bern Chronicle, p.213 (e-codices), Diebold Schilling, d. OMU. oluvannyuma lwa 1474 nga 1483 tannatuuka, kino kye kifaananyi ekirala eky'omulembe guno.

²³ Leopold III agwa mu latalo Iw'e Sempach. Laba folio essuula eddako.

²⁴. Mantua kino akisuubira n'okusesa era ayogera ku Batuuro.

Ente Swiss teyali ya gallant!²⁵

Olwo okusinga ku Appenzeller, Alya kkeeki
wamu n'essowaani.

Yee, Tell naye yasekererwa.

Ekyo kyaddamu kitya eky'amangu?
Erinnya lya muganda we omusiru,
nedda, ekyo kyali kibi nnyo!²⁶

Eno y'ensonga Iwaki oluvannyuma Veit Weber
yawandiika Enthusiasm free from the liver,
Ebikwata ku ndagiriro nga "Eternal Peace",²⁷
Obuwanguzi bwakoma ne Marignano.²⁸
Era n'oktuusa leero, ku njuyi zombi
ez'omugga Rhine, omukwano teguyinza kuba gusingako awo.



20.

²⁵. Switzerland yasinga kubaamu balimi b'oku nsozi, amakolero ne gagoberera mu kyasa eky'ekkumi n'omwenda. Ekyo nakyo kyawa obutuufu abaddusi b'omuceere

²⁶. Amawulire okuva mu lulimi oluzaaliranwa nga gatyoboola Abaswis.

²⁷. Veit Weber, omutontomi ow'ekitone okuva mu kiseera ky'entalo za Burgundia, yawandiika ebitontome ebikwata ku lutalo Iw'e Murten n'ebikwata ku "endagiriro ey'olubeerera" ne Austria. Okwawukanako n'ebigambo ebirala, kirabika kyayitibwa bwe kityo waakiri abantu abaaliwo mu kiseera ekyo. Laba ekitontome waggulu.

²⁸. Olutalo Iw'e Marignano mu 1515 Iwaleeta enkomero y'enzikiriza ya Switzerland ey'okugaziya, nga nayo yalimu Jost von Silenen mu Yitale.

IV.Ebijjukizo by'Emmunyeenye

Nga bali wamu n'abooluganda ab'oku

Iusegere bakola okwebuuza mu bigo byabwe, f86r2

Omulumu gwa waggulu ki ogulina okutondebwa,

Ogukuma kantoni za Helvetian nga za ddembe.

Ebijjukizo bye biwa ensi Amaka gakola

okujjukira.²⁹

Oluvannyuma lw'amasinzi n'ebinaabirwamu

okuzimbibwa dda,³⁰ kati tumanyidde ddala

ekitabo ky'essaawa, emizingo ebiri n'ekitundu

ky'okusaba okw'omu kyeya, breviary erimu

ebifaananyi bingi era nnungi, mu kiseera kye kimu

nga psalter, sanctorale, ne officium, King Dawudi atulaga obwakabaka.³¹

Chevron crest yali tesobola kumala, omuntu naye yali
ayagala okulaga essanyu.

Yee, ekiwandiiko kya Jost olwo kiva mu nkola

ey'enjigiriza n'emirembe.

Annyonnyola ekkubo erituusa mu ddembe.

Ku nkomerero Yerusaalemi ya Switzerland eyimiridde!

Kati Jost ne baganda be babiri aba Silenen, Albin

Murtens be yali omuwanguzi, era ng'abasika ba

Silenen Kasper nabo, bakkirizibwa okuyoooyoota

cadastre y'eggulu, nga balinga aba gnostic archons,

nga beekuba omusana mu ofiisi zaabwe

ez'ekika kya etheric.



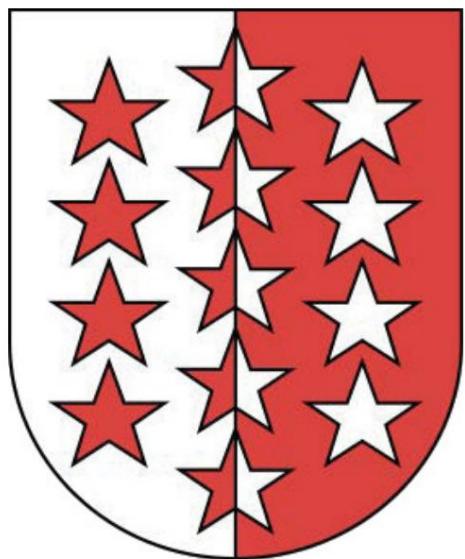
21.

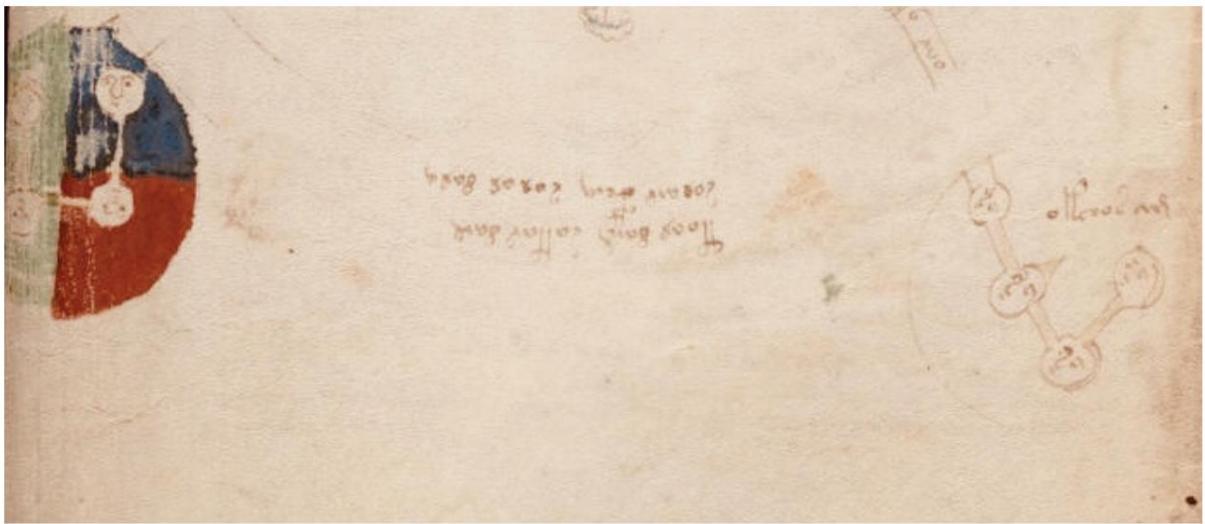
²⁹ Jost von Silenen, Albin ng'omupangisa Omufaransa era ow'okusatu, omukulu w'ekkanisa ya Lutikko Andreas, awamu ne mukama Katharina wansi, Jost gwe yayagala ennyo okugeraageranya ku Omutukuvu Catherine, omutukuvu w'awaka owa Sion, bakwata amagezi wano mu nnamuziga y'ensi yonna ey'omukisa , okuddamu okuzimba. Mazima ddala olukiiko lubaddewo. Wildenstein naye y'engeri gy'ayinza okukolamu. f86r2

³⁰ Omulabirizi Jost yatumbula n'obwagazi okuzimba ebinabiro n'ebinaabirwamu eby'ebbugumu ebya Leuk ne Leukerbad okumpi n'amaka ge ag'omu kyeya.

³¹ Fig. Breviary ya Jost von Silenen, Kabaka Dawudi, ku mullembe ogw'omulembe, fantastic

Ebizimbe by'omulembe gw'okuzzaawo eddiini, ekkooti y'emmundu, chevron n'emite gy'amaka ga Silenen wansi. Mu bbulawuzi ya Salomon mulimu n'ebisiikirize bya bbululu ebiddugavu. Zurich, Ekitebe ky'Eggwanga eky'e Switzerland, LM 4624, lup.9.





Bishop Jost's pointed miter, f67v232 Eyali
emanyiddwa ennyo ng'omulimu gw'ekikugu Mu

alchemically kabonero k'enjuba, Nga round
mu chevron okusinziira ku protocol.

Yee, emipiira esatu ku muggo oba ena
tezikoma kukola crest wano.

Wakati wayimiridde obubonero bw'omwezi n'enjuba,
bwe tugeraageranya n'eby'obusamize, ate
mu bifaananyi by'enjuba eby'Abacathar
engoye ziwereddwa nnyo.
Naye ne mukyala w'ennyumba Katharina ateekebwa
ng'emmunyeenyen entukuvu emirembe gyonna, .

Olwo emirundi mingi egy'okunaaba egy'okusaba
gilangirire emirembe gyonna mu ggulu.
Oboolyawo olw'ekyama ng'ekigendererwa kya puzzle,
empologoma emmyufu ekwese mu nte ennume ya Uri. f71v
Kubanga empologoma emmyufu yakola dda, Mu bikooti
eby'amaanyi mu byafaayo wano.33

Ensonga emmyufu mu mpologoma yalina okumala, f72v3
Omu Silenenmeister naye ayagala nnyo okuteekawo ebipande,
Omuyimbi ono munafu bw'ogeraageranya, .

³² Amaka g'Abasilini galagiddwa nga Archons of Heaven Folio 67v 2, Voynich Manuscript, Yale

³³. cf. olwo ekifaananyi ky'empologoma emmyufu mu kkanzu y'omulabirizi ewala wansi.

Oboolyawo omuwandiisi omu ye yakubye ebifaananyi ebyo.
Mu makkati kiri ku kuteebereza omusomi Ekikooti
ky'omulabirizi eky'ensi n'eky'omwoyo.

Omuwendo gw'emmuneeny mu kikooti kya Valais,³⁴
musango gukyuka mu byafaayo.
Edda kkumi na nnya we zaali ziyimiridde ku
kikolo, emmyufu nga langi ey'ebbeeyi nayo
eyinza okubula.³⁵ Tusanga ekikooti ky'omulangira mu
nvumbo, kubanga ow'omwoyo alina enkuuffiira y'endabirwamu ye. f65r



Yee, olwo emmuneeny emanyiddwa ennyo eya Sitten
double star³⁶ Nayo si wala nnyo n'ekiwandiiko eky'ekyama,
kubanga Nga bwe kiri awo mu bikondo byonna
n'enkulungo, Emmuneeny z'ebimuli zitukakasa Valais.

Yee, ku nkomerero ne mu langi emmyufu ne
edelweiss, buli Wallisstern ejuliza nga note.103r

Omuwendo ogukubisaamu emirundi ena mu
nnamuziga gulaga Omulangira Bishop Jost Iwe yafuna ofiisi
ye. f57v³⁷ Mu mwaka ogw'ekkumi n'ena mu kinaana
mu ebiri, enkola ya Renaissance classicism yajja mu Valais.
Okusinziira ku nfumo ez'edda, satyr Silenus ku
nkomerero talaba kufa ng'okukungubaga, .



Kirungi obutazaalibwa!
Ye kennyini ayagala nnyo okunywa omwenge nga
Bacchus, Era era azina ng'ayita mu mazzi aga
bucolic n'entobazzi ng'omwana wa nymph.

Obufirosoofo bwa Silenus obw'amagezi ennyo
bwandimufudde omugezi leero.
Era bwe kityo era omulabirizi w'e Silene Jost atera
okugamba nti Cheers ng'amagezi g'obukadde.

24.

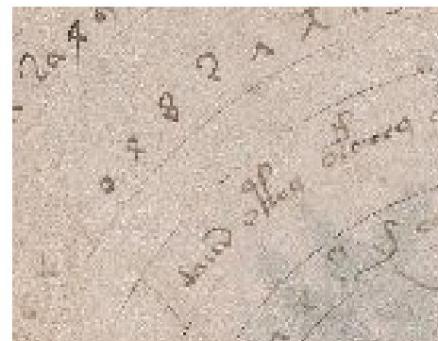
³⁴ coat of arms of the canton of Valais nga kuliko emmuneeny 13 ez'ensonga ttaano ku ngabo eyawuddwamu, omuwendo gw'emmuneeny gwawukana nnyo mu byafaayo.

³⁵ Kyazuulibwa dda nti langi emmyufu ekozesebw kitono nnyo mu kukwatagana n'ebyo ebisoboka Wise takoma ku kwogera nsong za iconographic.

³⁶ Ekikooti kya Sitten, ekimyufu, ffeeza eyawuddwamu, emmuneeny 2 ku mugongo gwa ffreeza.

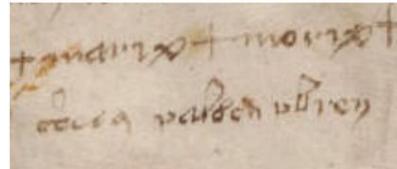
Yee, okwagala kwe okweyleka eri obufirosoofo
Yeyoleka okuyita mu Socrates ebisengejja bisatu, .

Ye kennyini nga satyr yayagala nnyo okulabibwa,
amazima, obulungi, omugaso birina okutegeerwa.³⁸
Ebifaananyi bina bitulagira n'obubonero engeri esinga
obulungi ey'okusomamu ebijukizo. cf. f57v Wansi, Jost naye
atukyusiza omugongo, Obugulumivu obuwantu
obw'enviiri buyinza okusanyusa.



Ebibegabega bya Silene bifukamidde N'ekyo
tufunye obuwanguzi mu bukakafu obw'ebifaananyi
Bwe basonga n'emikono gyabwe
Enkomerero yaabwe yandibadde wa, Engeri
ennukuta y'enjuba gy'erina okusomebwa wano,
Engeri ennukuta gy'enyyonnyola ekitonde.³⁹

A coin profile ekakasa anatomy,⁴⁰ nnya Silenen
inspire ne bonhomie.
Yee, mu kiseera ekyo omulabirizi asisinkana,
N'abawandiisi b'ebiwandiiko ba Maurix, Morix", 116v⁴¹ Era
ku nkomerero tewali kifuuka kitegeerekeka bulungi
okusinga, Ekitabo kyasibuka mu "Valsch Abbey" 116v



Ekigo kya Valais Augustinian ekyasooka kyalina
ekifo ekikulu eky'ebiwandiiko.
Era singa nga cccc9 tennabaawo omwaka?
Olwo ebikumi kkumi na bina mu kyenda mu kiseera
ekyo. 116v Kubanga ekirabika ng'omusana
ogw'amaanyi ennyo nakyo kitulaga ebyafaayo by'ensi.

25.

³⁸. Ebisengejja ebisatu ebimanyiddwa ennyo ebya Socrates biyinza okuteebewako akabonero wano, n'amagezi ag'edda ag'obuntubulamu okutwala abalangira b'ekkanisa.

³⁹. Ennukuta enzijuva ez'ekiwandiiko teziyinza kwogerwako, kifuulanneng kubanga si nnukuta zonna nti zikozesebwa. Guno gwe mutendera ogusooka omusomi mw'ategeera nti guzibu okusinga bwe kyali kisuubirwa. Ennukuta ziwandikiddwa, kati nazo zisengekeddwa nga namba ez'ebyafaayo.

⁴⁰ Laba ekifaananyi ky'omutwe Dicken, Testone, Jost von Silenen, +IODOCVS DE SILINO:EPiscopuS SEDVNENsIs

⁴¹ Ekiwandiiko ekiri ku mabbali Maurix, Morix kitegeeza ekigo ky'Abaaugustini ekya Saint -Maurice e Valais, f116v olupapula olusembayo.

V. Omulangira Bishop Jost ne maapu y'ensi yonna

Ku ye, circled ku maapu y'ensi ye f85v Ebyobufuzi
okukulembera mu bifaananyi kye bitegeeza.
Ebibuga bya Savoyard, ebibira n'ebiwonvu,
Okutuuka ku Mediterranean, tewali kifunda,
Grenoble nayo eri wakati.
Lull etudde ku lukiiko lw'e Vienne.



Yee, okuva e Genoa ekka e Rooma, Naye ng'ayita
mu Venice yatuuka dda awaka.
Ekibuga Milan kikulu gy'ali, Olubiri Iwa
Sforza Iwasiiga bulungi nnyo, Nga lulina entalo
z'omukira gw'amayiba agasongovu, Okuwandiika
nakyo kisobola okusalibwawo.42

Naye nga Adamu ne Kaawa bwe baali obwereere,
ensi ya Jost efuuka ekikolwa eky'omu bwengula!
Theology ya Augustine ey'ebafaayo bulijjo
era eba filozofiya ya bulamu, ebiseera
omukaaga eby'ensi ey'omu bwengula,
ebiwerekera obulamu bwe okutuuka ku nkomerero.



To where was Jost's Hierapolis, esuubirwa
edda wano.
Era Yerusaalemi kikka okuva mu ggulu, kye tulaba
nga kiyimiridde ku bikondo. Cf. f86v Yee, eby'omu ggulu
byalaba okusikiriza kw'ensozi za Alps: Kyayagala
okugenda e Sayuuni mu Switzerland.43

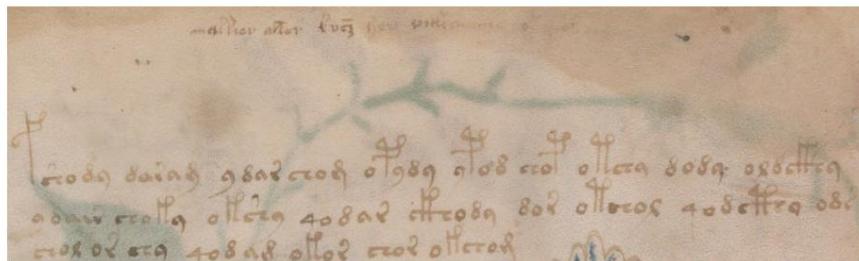
26.

⁴² Nga boolekedde Lucerne, Milan eri waggulu ku ddyo. VM, Yale, Ekifaananyi. Mu bujuvu. Wakati Yerusaalemi ow'omu ggulu we kikka, Venice si wakati! Okuteeka maapu y'ensi mu butuufu mu Bulaaya ey'amaserengeta so si mu Byzantium kigonjoolwa mu ngeri eno ey'eb'yeddiini.

⁴³ Okwelaba ng'oli wakati w'ensi ndowooza ya bulijjo mu kkooti zonna ez'omulembe gw'okuzzaawo eddiini. Kuno kwe yayongeddeko amaanyi g'amagye ga Switzerland. Obukuubagano ne Milan bufuna okwolesebwa okw'enjawulo wano. Yerusaalemi mu makkati okuva e Bulaaya, wano mu oriental, i.e. era n'omulembe gwa Byzantine, kinnyonnyolwa nti, okusinziira ku Kubikkulirwa kwa Yokaana, Yerusaalemi ejja kukka okuva mu ggulu era tekirina kifo kigere. Kikola amakulu okulongoosa ekibuga Sitten, Sion mu Lufalansa.

VI. Melker Russ, abawandiisi b'ebafaayo, ne Lutikko ya St. Stephen e Vienna

Ekitabo ky'ebafaayo ekya Lucerne ekya Melker Russ
kiwa okukuÿyaanya ekkooti y'emmundu abazannyi baayo.
Quite secretly for this herald's purpose, so that it can of
course continue to be well hidden, erinnya lya Melchior
liyingizibwa mu margin, f17r⁴⁴ Tewali musomi yeetaaga kuggwaamu
ssuubi wano.



Yali amanyi nnyo Omulabirizi Jost.Bombi baazimba
Switzerland.

Awa Voynich essence ye, omuntu alina
okumusoma mu parallel!
Melchior ye yali omuwandiisi w'ekibuga, naye
oluvannyma ebyembi n'afuuka mwavu, .

Yawa "Lucerne" omubisi gw'enjuki mungi mu
kitabo kye eky'ebafaayo by'ekibuga Lucerne.

Yali ayagala nnyo okukozesa ekitabo kya
Schilling eky'ebafaayo by'ekibuga Bern ng'ensibuko.
Yaweebwa ekitiibwa kya knight olw'ekisa
kya kabaka wa Hungary.

Wadde nga yali mutabani wa Switzerland,
ekikonde kino kyabadde mu Lutikko ya St. Stephen
nga Matthias Corvinus awangudde mu kibuga Vienna.



⁴⁴ Melker Russ, Lucerne, erinnya marginalia, ku mabbali aga waggulu, folio 17r, VM, detail

Melchior Russ (ca. 1450 okutuuka mu 1499) yali muwandiisi wa bitabo mu Switzerland era omuwandiisi w'olukiiko mu Lucerne. Mu 1479 ne 1488 yagenda ng'omubaka mu Mathias Corvinus, eyali awangudde Vienna mu kiseera ekyo, era eyamufuula omuzira. Okuva mu 1482 okutuuka mu 1488 yawandiika ekitabo ky'ebafaayo ekya Lucerne ekyamala okutuusa mu 1412. Ayogera ku Wilhelm Tell naye ayogerwako wano mu bugenderevu.



Buli omu yali ayagala kusenguka ku Habsburg.
Kubanga ekibinja kino eky'abawandiisi b'ebafaayo
kyali kyagala nnyo okugenda e Hungary ng'ekibinja.

Diebold Schilling, edda taata, nga naye yali musiizi
wa langi ow'ekitone ennyo.
Alaga ebyafaayo mu bigambo n'eb'yokwewunda, Breit
mu kitabo kye Chronicle of Spezier.
Omulenzi Schilling yawandiika oluvannyuma ennyo, Olwo
n'atuwa omukama amata mu lutikko. 45. Ebikwata ku nsonga eno



Wildenstein Castle ne Veltheim's beam, 46 Afunye meeya
wa Lucerne Hassfurter.

Yali muyambi w'omuvubuka Diebold Schilling.
Yali mwetegefu mu Nancy ng'omuserikale ow'okupangisa.
Melker Russ agulumizibwa okutuuka ku lubiri lwa Rüsseggi,
olwo n'afiiwa Albin von Silenen.

Kale tusobola okwongerako marginalia, Era okwaka
wano n'ekigambo Veltheim, Kino kati bukakafu bwa
ddala obw'erinnya.

Omukutu guno gutulambika eri Albin Silenen.

Oluvannyuma ennyo ng'omuwandiisi w'ebafaayo mutabani
wa Schilling, Yafuna empeera okuva eri Empula Maximilian.

VII. Omukago omukadde, Jost von Silenen ne Wilhelm Tell

Aba Confederates abakadde baalwanirira
omukago gwabwe awatali kuziyizibwa.
Abasatu, Uri, Schwyz ne Unterwalden baassa mu
kabi okufa kwabwe ku kalabba.
Naye nga tonnavuga ng'ogenda ku Habsburg,
walayira ku luguudo lwa Rütlil⁴⁷

Ku ddundiro lya Vierwaldstetten, okwetaasa
obutyobooli.
Against the bailiffs rule curse Okwekalakaasa
kwokka nga okumenya olubiri kwayamba.
Endagaano empya ne Katonda kye kiragiro, essaawa
eyita mu bwetaavu bw'eddeme!

Fürst, Staufacher ne Melch eyasooka baanywa
ekikopo ky'olutalo olukaawa.
Emikono esatu egypte rayiro gyayimirira nga
gyetegefu okuwolereza Wilhelm Tell.
Nga Hermann Gessler omulala tannamutuusa
ku kiso ky'omutemu.



— Ekkooti y'abo okuva mu Veltheim, Wappenboek van Gelre 81, ettabi ly'amaka gano erya Switzerland erina ekikooti ekifaananako bwe kityo.

— Okulayira ku ddundiro lya Rütlili. Eyo abakiise ba cantons ezaasooka baakola olukwe ku Habsburgs mu 1291. ekifaanananyi okuva mu:
S. Munster, nga mu mwaka gwa 1600, ekifaanananyi.

Olw'okuba Tell yawalirizibwa okukuba amasasi,
kyassa omulenzi w'obulo mu kabi.

Bye asobola okulinda Vogt Mu kye bayita
Hohle Gassen.

Omukama amata Russ ky'agenda okwogera,
Kale Buulira naffe tuteebereza mu Voynich!

Mu kibinja ky'emmunyeeny Sagittarius nga
caricature akuba ekimuli kya lady kyokka. f73v Yee,
okukuba amasasi ag'emabega kyandibadde
kinyuma nnyo eri Willi Tell!
Kale tukitwala, mu ngeri esinga okusikiriza,
nti omusasi ava mu Silenenhaus.

Eno y'engeri omukago gye guliwo
n'okutuusa leero mu ngeri yaago n'amaanyi gaago.
Ebyajja wamu nga kantoni ssatu ezaatandikawo
bikakasiddwa endagaano ya federo.
Altdorf, Zurich ne Walden bombi bakyatuuka ku
bbalansi y'emu n'okutuusa kati.



VIII.Jost ow'e Silenen, Davos ne Chur



Olwo emyaka bwe gyayitawo ne bakkiriziganya nti
wateekwa okubaawo omukago ogw'emirundi esatu.

Yee, kyafumba okutuuka ku ndowooza eno: Wajja
kubaawo endagaano okuva mu nnyumba ya
Katonda, Ezimbiddwa mu bumu n'emisango ekkumi,
Ng'okugonjoola endagaano enzirugavu.

Baali ba magezi nnyo era nga bagezi nnyo.

Mpozzi y'ensonga Iwaki bagiyita enzirugavu!
Aba Confederates basatu be boolekedde abasatu, Rätien
eyitibwa Graubündnerland n'okutuusa kati.
Era awo we watandikira Codex of the Silenen, eyinza
okutandika ne liigi ekkumi.

Ekimera kya Voynich ekisoose ekya langi
ezimasamasa Davos bw'atuluka mu kimuli ky'emikono.
f148 Era olw'okuba bakakanyavu ng'embuzi,
Chur aija ng'ekkanzu amangu ago. f2r Bwatyo Jost
yawaayo ekitabo kye eky'essaawa eri ekibiina
ky'ekkanisa ya Switzerland.



31.

— Ku ddyo waggulu ku kkanzu ya Graubünden tulaba ekkooti ya Davos eya kyenvu, etera okuba eya bbululu-kijanjalo, wansi w'embuzi ya Chur, ekoppebwa ekikolo, geraageranya essuula ekwata ku mandrakes, ku kkono ekkooti y'emikono empanvu, enjeru n'enjeru eyawuddwamu eya liigi enzirugavu. Kyewunyisa engeri ekimera ekyasooka gye kiddamu okutonda ekikooti ekizibu ennyo nga kiyita mu bikoola ebikala.

— Ekibiina kya League of Gods kyatandikibwawo mu 1367 okulwanyisa obuyinza obw'Omulabirizi w'e Chur n'Enju okuteeka enkomerero ku ba Habsburg. Mu mwaka gwa 1471, awamu ne Liigi Enzirugavu ne Liigi ya Kkooti Ekkumi, yakola "Eggwanga ery'eddembe erya Liigi Esatu". Yakola kinene nnyo mu kukyuka okuva mu kufuga okudda mu kwesalirawo.

Era singa Davos atufuula abatali ba mutawaana?
Ayongera ku Grey Bond ne Trun. f2v Maple mu kikooti
ky'omukono erina amatabi.
Aba Silenos bagifuula ekipande.
Yee, maple ya Saint Anna okutwaliza awamu,
erina okuddamu okusimbibwa.⁵⁰

Mu kkanzu y'Ekiyiina ky'Emisango Ekkumi,
Silvano yeerangirira nga katonda w'ekibira.
Era script ey'ekyama ky'egenderera, Omukwano
enzirugavu gukwekeddwa ng'ekisoko.
Yee, kati nga waliwo bonds zonna ezisaanira,
Switzerland ejja kutegeerekeka mu bbanga ttono.

IX. Aba Valais, Jost von Silenen n'Obumu bwa Switzerland

Naye Valais era yalina okulwanyisa amaanyi g'ebibiina
by'abalabirizi.
Olukiiko lw'amasaza olw'omusanvu olw'ekkumi lwakola eggwanga
ery'obwannannyini erya ddembe okumala ebbanga ddene.
Ne bwe kiba nti Jost mu butuufu yatera okuboggolera,
Der Voynich atugamba nti yali Democrat.

Awo tekisaanye okwetegereza si mu kuyita kwokka:
Okugatta ku ekyo, waaliwo ebifo bingi ebya wansi.
Yee, okuva e Geneva okutuuka ku nnyanja
Constance Leero, abantu bana awamu ekirowoozo
kinene, Alemanni n'Abaruumi abasatu bwe baatuuka
ku nzikiriziganya ey'eddeme.

Edda ekyali Raetia ate era ne Burgundy leero
kyakulabirako eri ekibiina ky'amawanga.
Mu Sankt Gallen ne eyo mu Basel f52 chasuble
y'omulabirizi yayambalwa okumala ebbanga ddene.⁵¹
Era yafuuka ya mugaso oluvannyuma katono ekyo
ekyali kiyitibwa Omupolotesitante okuva ku Calvin.



⁵⁰ Maple emanyiddwa ennyo eya Thrun, ekifo eky'enjawulo

⁵¹ Ekiwandiiko kya Basel, laba Baselstab ekikooti eky'okungulu, ekimera ekyoyerwako mu kiwandiiko kiri folio f52v.



X. Endowooza ya Jost von Silenen ey'okusekeeterera ku ntalo za Habsburg

Switzerland yasobola okutuuka ku ddembe Naye nga
eyitira mu ntalo nnyingi n'emirambo.

Kale waliwo ebiwonvu, ennyanja n'ennimiro,
ennimiro eza kiragala waggulu w'ensozi ne Gauen,
Ob Ar, Buchs ne Thur olw'ekigendererwa, ebifo
ebitera okukoma ku Burg ne Egg.

Naye bangi erinnya mu nsi limanyiddwa oluvannyuma
lw'olutalo Iwokka, kubanga ekitulabika ng'obujjanjabi
bwa spa kigatta ebyafaayo, okulwana, obutonde.



Kyokka, olutalo olunene olw'okutuuka ku
mulyango gw'eddemebe lwali lwa lusuku lwa moor!

Yee, Voynich, tuyinza okuteebereza, Morgarten
ey'ekyama ng'ekifaananyi.
Ebiwandiiko n'ekikolo ne bwe biba mu kitibwa,
bitujuliza olutalo luno.⁵² Kubanga ne mu moor
oluusi n'oluusi N'ekikolo kyagala nnyo okuyimirira
nga kya ddembe.

Aba Russ ne bwe baba nga tebalina kifaananyi,
mu bitabo by'ebafaayo by'ensi bibamala.
Buli kikolo mu lusuku lw'ensi yonna kiwa
obujulizi ku bika by'ebisolo eby'omu Switzerland.
Kyokka, atera okuba mu kibinja, akomesezza
omutwe gw'ekimuli.

33.

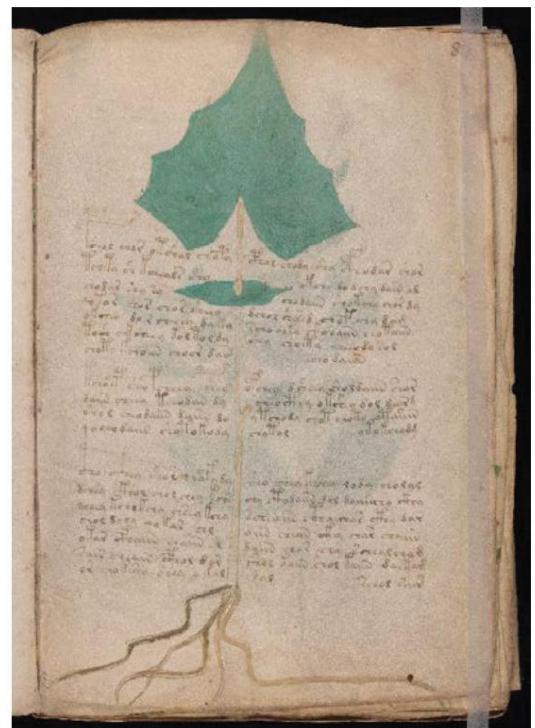
⁵² Olutalo lw'e Morgarten lwe lutalo olwasooka aba Confederates lwe baawangula ne Habsburgs.

Nga tuli ne Tschachlan n'ekitabo kya Sarnen,

Ekyo kyafuna erinnya ly'olupapula olweru,

Tuyinza okuteebereza mu kimera kya Jost
ekikooti ky'omukono Ekijjukizo ky'olutalo.

Nga aba Habsburg bwe baali bakulu, bakulu
nnyo mu bitabo by'ebijjukizo.



A marginal note is the city of Brugg, f8v⁵³ Kiraga
ekibanja kya Habsburg ekisinga obukadde⁵⁴
Albrecht gye yafumibwa edda muganda we Parricida
mu Windisch.

Era ne bwe kiba nga kyeyoleka bulungi ng'entandikwa
mu kiwandiiko, omutala gutuuka n'okuteekebwa ng'olubiri. f8v

34.

53 Brug oba Brugg ow'oku mabbali, f8v VM, Yale

— Ekkooti ya Brugg, geraageranya ekiwandiiko mu mboozи ey'ennyanjula.

55 Marginal Script ekoleddwa ng'olubiri oluliko omulyango, f8v VM, Yale

The Ninety-five Reign Chronicles, Kikinnyonnyola

wakati w'ebifaananyi eby'ekkooti.

Yee, ebifaananyi by'okufa kwa Albrecht

Habsburg56 tebikoma ku kwettanirwa

bubonero, Da Vinci naye yasigala mu nsozi

za Alps, era biri mu mulimu gwe.

Naye sitayiro ennungi ey'obuyiiya bwa Sileno,

Only yeeyoleka okuyita mu kuganyulwa kwa mandrake.

Waggulu wa Kabaka Albrecht nga troll omwavu,

ekiso ky'ekitala kiwuma yinsi ntono. f8r Naye tulaba

silhouette yokka, Kakasa, nja kuwangula buli

bet.

Era ekyo mazima ddala kye kintu ekisinga obulungi

ku kyo: Habsburg nga ekikolo kya Isaaya Jesse.⁵⁷

Bulijjo omugogo nga ekitundu ekya wansi eky'ekikolo,

Nga ekifaananyi nakyo kisaana okuba ekkooti y'emikono.

Era buli kikolo kitera okufaanana omunaala

gw'ekkanisa nga guliko ekkanisa.

Mu Canton Aargau Königsfelden Habsburg

yalina bingi by'alina okuloopa.

Elisabeth atandikawo ekigo kya Poor Clares,

muwala we Agnes asabira Pater Noster eyo ku lwa

bba, King Stephan vom See, the Platten, eyafa

nga muto nnyo.

Ne ku bitanda bya Switzerland yayambalanga

omusaalaba ogw'emirundi ebiri mu kkanzu ye. f8r⁵⁸ Era

yalina charm nnyingi naye!

Era yali Nnabagereka wa Hungary.

Lumu Frederick ow'Ookusatu yakikyalira, ng'anoonya

ebifaananyi eby'oku bbugwe w'ekkooti z'emmundu.

Koenigsfelden situdiyo y'omuwandiisi.

35.

⁵⁷ Okuttibwa kwa Kabaka Albrecht I nga May 1, 1308, 1479/80 Austrian chronicle of the 95 reigns, okuva: Herbers/Neuhaus, The Holy Roman Empire, Laba ennyonyola enzijuvu mu kiwandiiko eky'ennyanjula, ekyuma ekizito kiwuma waggulu w'ekikolo mu enkula ya Königs ezigwa mu Königsfelden, eraga ekkooti y'omusalaba ey'emirundi ebiri eya Agnes ow'e Hungary.

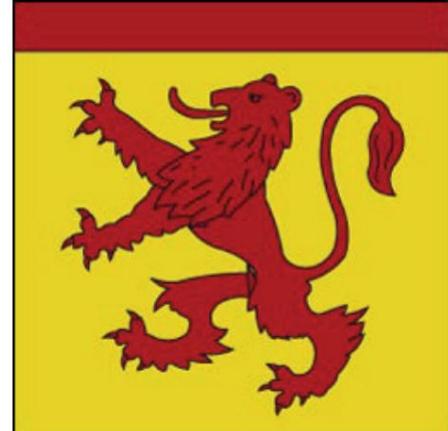
⁵⁸ geraageranya essuula eddako ku kikolo kya Yese

— Coat of arms of Hungary, patriarchal cross emitendera ebiri giraga omuko gw'ekiwandiiko

Yakola ne bwe baali bamaze okusiibula

aba Habsburg, Eddubu lya Bern bwe

Iyabatuukako. f56v



Yee, buli kkanisa yalina omukolo ogwalimu
olugero Iwa Baibuli.

Sempach akomawo nga Semper for As mu
Engero za Zabbuli.

Ebifaananyi eby'ekyama bikweka effujo, bwe batyo
abantu bwe baasiiga langi mu kiseera ky'okuzzaawo eddiini.
Leopold naye mulambo gwa mandrake omumyufu,⁵⁹
nga guliko ebbaala ezifaananako n'ekkooti. f31r 60

Yee, empologoma y'e Habsburg eriko engule eya
bbululu yasigala nga ye kifaananyi eri ebitundu bingi.

Era mu kiwandiiko ky'ebiyoya by'endiga bya
Gidiyon f80v Ekya zaabu ekya empula nakyo
kiri, Oba Rainach f16v oba Veltheim f17r, 61

Tekikyalina kuba Habsburg.



36.

— Okufa kwa Duke Leopold III. mu lutalo lw'e Sempach, ebyafaayo by'Abaaustria ebikwata ku bafuzi 95, kkiopi Clemens Specker, Bern, Burgerbibliohek, Cod.A 45. f114r. Ebipimo ebiriko enkuuifiira n'amatabi agamenyese bikakasa ekifaananyi ky'okufa n'effujo.

Leopold agalamira nga ekikolo ekimyufu mu swing y'emu wansi w'ekimera ekiwangaala, ebbaala emmyufu mu kkooti ya Sempach eraga okukubisaamu kuno emirundi ebiri. Waliwo ebitabo 30 eby'ebitabo by'ebifaayo eby'e Austria eby'abafuzi 95, bikoppoloddwa emirundi egiwerako era byasaasaana nnyo. Kopi okuva mu kisenge eky'okusiiga ebifaananyi mu Königsfelden tekitegeesa nti y'ensibuko y'omuyiyya. Ebigambo ebijuliziddwa okuva mu ba Habsburg ebiragiddwa wano omulundi ogusoose tebikkiriza kumaliriza kwonna nti aba Habsburg be baalagira ekiwandiiko kya Voynich. Enfundia eziwera aba Habsburg babadde bakkiriziba ng'abawagizi mu biwandiiko ebikwata ku byafaayo byabwe eby'amaanyi eby'obwakabaka. Thesis etali ya maanyi olw'omuntu gwe nnasanga n'embeera y'ebiyobufuzi ewakanya Habsburg.

— Ekkooti ya Sempach, empologoma emmyufu ku mugongo gwa zaabu n'ebbaala.

Zurich, Lucerne, Zug za bbululu n'enjeru nga sitoovu, f8962

Solothurn, Schwyz bayimba stanzas emmyuufu.f88

Wattwil yasigala nga talina buzibu na unicorn ya Iberg, f56r

Yasaanawo oluvannyuma lw'ekiro kya Zurich eky'okutta

Rapperswil, f23r

Ekyo kirina ekikolo kya rose eky'emirundi ebiri.63

Bwe tuzuula ebikooti byonna, abafu bangi

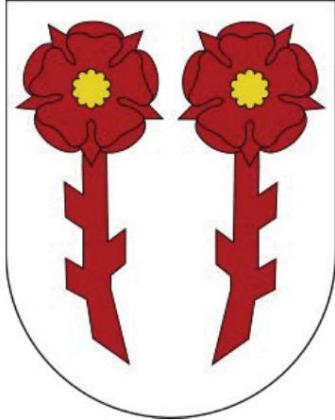
bagalamira ku bitanda.

Era tubanja Jost nti ebimuli by'ekkanzu

bireeta okubudaabudibwa, kubanga

ebiwandiikkidwa ebiwanvu mu biwandiiko

nabyo kusaba malaalo?



⁶² Okusobola okusobola okunnyonnyola kantoni nga zirina langi bbiri oba emu, oveni zalagibwa. Bino bisinga kuba bibuga binene ebirimu bannansi bangi oba kantoni ezirimu munisipaali nnyingi. Ebikoomi by'emmundu nabyo biyimiridde ku latalo. Laba f88 ne f89 wansi nga waggulu waliwo ekikooti ky'emmundu.

⁶³ Ekikooti kya Rapperswil

XI. Jost ow'e Silenen ne Nicholas ow'e Flüe

Oluvannyuma Iwa Muzzukulu, Nancy okulwanyisa

Burgundy, aba Confederates baafuna ensonga
yaabwe okwesuula emabega wakati waabwe,

omunyago gwa Burgundy gwalina okukyongerako.

Oluvannyuma Iwa Freiburg ne Solothurn
obutayagala kuleka kabonero kaabwe ku bibuga,

Abaddusi b'omuceere gwa Schwyzzer ab'omu
nsiko bwe baasitula enkoko enjeru mu bendera
eya bbululu, ebibiina byasangagana ddala mu
ndagaano ya Stans ey'okukkaanya.

Yee, waaliwo bingi nnyo eby'okwogerako eyo.

Ku nkomerero, omukisa gwokka gwe gwayamba.

Omusumba Nikolaus von Flüe Endagaano

olwo ku kubuuka.64 Buli muntu alina okukyukira
emirembe n'okuwuliriza ebiragiyo bya Katonda!



Era bwe kityo n'amaanyi ge ag'ekyama Emirundi
kkumi n'esatu gyafuuka munaana.

Era yayamba okuwangula chagrin tewali mulala
okuggyako Melchior Russ.

Yali ggaayi mulungi mu bantu b'e Lucerne,
eyawaayo ekyambalo kye eri Ow'oluganda Klaus.

Era tekyetaagisa kugamba nti Silenen yali
wa mirembe.

Ne bwe kiba nti long yandibadde ekiwakanya,
muggywa wa Albin Von Hertenstein.

Kati Flüe ne Jost bawa abawerekera olw'oludda
olutukuvu olw'omukago ogw'olubeerera.

Kubanga buli ndagaano y'ebiyobufuzi ey'ekiseera
ekyo nayo yali yeetaaga okuddiyyana ng'ekirayiro.

Era emirembe mu nsi gisigala, Naye kati wegasse
ne Silenen band.

38.

Omulangira Bishop Jost yakakasa nti buli
Helvetian asimbye emirandira mu bitundu by'ebyalo.
Kale beera musanyufu, Swiss, beera mwetegefu,
kati obudde bwo obwa Voynich butandise!

XII. Nnabbi Isaaya ne mandrake

Ne Machiavelli buli omu yali musiru, eyalya
mandragola olw'amaanyi, okwongera ku
bbugumu ly'omukwano gwa mukyala we
yasemba okunaaba okw'ebbugumu mu novel.
Kati wano mu mulimu gwa Bishop Jost tulaba
mandrakes buli wamu nga dwarfs.

Zituuka n'okubeera ebitonde eby'emirandira eby'amagezi.
Wazisitula naawe okuwona. f34 Nolwekyo bbaatule
etali ya Iwatu Ye nnaku ey'ekyama mu Voynich.

Okusimba emirandira, okusiba, okukoola
n'okufuumuuuka, Emmeeme-Endowooza yeegatta.

Bwe kiba nti amagezi ga Germania edda gaali
gayitibwa Alruna, Alraune olwo kitegeeza Maama
Omukulu, Kino kikwatagana n'eddiini ya Cybele,
eyatera okufuuka katonda omukazi ow'awaka ow'ebibuga.
Mandrakes zeeraga nga zirina ekirabo eyo,
Ng'olugero lw'ekibuga ky'Abahelveti.

Kubanga bangi ekikolo ku byonna ebina Ye
mbuzi oba eddubu nga ensolo ya heraldic.⁶⁵ Era
n'empologoma y'e Siamese Tugiwa erinnya
Iya Kyburg wano.

66

39.



⁶⁵ Embuzi okuva mu Chur Folio 2r ye mandrake bwetyo, nga bwe kiri ku ddubu eridduka okuva e Bern, oba eryegolodde okuva mu St. Gallen oba Appenzell Laba olupapula 37v

⁶⁶ Ekikooti kya Count of Kyburg mu kitabo ky'eb yokulwanyisa ekya St. Gall abbot Ulrich Rösch; Abbey Library ya St. Gallen, Cod. yayimba. 1084; empologoma bbiri ezitambula, ezirina ennimi, eza zaabu ku mugongo omumyufu. Leero ye kkanzu ya canton ya Thurgau ku mugongo ogwa kiragala.

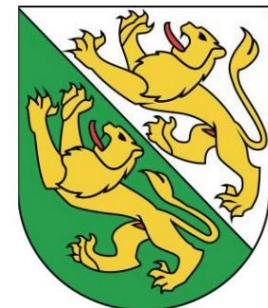
Emitwe ebiri egy'e Switzerland nagyo giwanikiddwa
ku nkomerero y'ebikoola bibiri ebiwanvu ebitungiddwa.

Eyo bakola olukiiko lw'olukiiko, All Swiss
oluvannyuma lw'okukyuka.
Era mu bitabo by'ebafaayo bya Melker Russ.- Eno
y'engeri ekisoko ky'entangawuuzi gye kiyinza okukutulwamu!
Yatumibwa erinnya Lucerne erinnya Iya Maama
Omukulu, Ng'omusana asaanuusa butto.



Ekikolo, Omwoyo Omutukuvu n'omutindo bisobola
okugeraageranyizibwa ku Isaaya.
Bakwatagana nnyo ne Nabbi, nga bw'awandiika
mu bifo ebiwerako.
Ebyembi alina okugumiikiriza, Nti emirambo nagyo
gigenda n'emirandira.

Naye mazima ddala yandirabise nga yeewuunya
Singa taata wa Dawudi yafuuka mandrake.
Goblin afuna note entukuvu, Naye n'abajulizi
bafuuka bafu.
Nti okuva ewa Yesse Katonda y'atusikira,
Ekikuta kitulagira? 67



Mu kifo ky'okukuba enduulu oluusi n'oluusi,
Basumululwa mu kasirise okuva ku nsi, Yee,
wano bakkakkanye, okwolesewba mu kweyawula
Nga ebikolwa by'emikono eby'ensi yonna ebigatta.
Engule ye obulo bwa Adamu n'amapeera Nga
biriko ebimuli eby'amaaso n'obwongo.

Singa mu kiseera ekyo tetwali ku mugga
Rhine, oyinza n'okuba omuntu ow'ebweru w'ensi.
Kitegeeza crest mu coat of arms? Waliwo
n'ebimuli nga enkoofiira z'abajoozi.
Bluebell egenda bulungi n'ekyo, ate ne beret
n'enkoofiira ya lady nabyo byetoolooovu.
Okusinziira ku sizoni ne sizoni y'emisono.



⁶⁷ Okuva mu Baibuli ya Zainer, Bl. 50b, Augsburg 1477 weetegereze Isaaya 11, 1 okutuuka ku 10. Omutindo gufuuka akabonero eri Kristo. "Naye mu kikonge kya Yesse mwe mumera ekikolo, / ekikolo ekito okuva mu bikoola byakyo kibala ebibala." 2 Omwoyo wa Mukama abeera ku ye: / Omwoyo ow'amagezi n'okutegeera, omwoyo ogw'okuteesa n'amaanyi, / omwoyo ogw'okumanya n'okuya Mukama.....10 Ku lunaku olwo lwe luliba enkomerero eky'ettabi kibeere ekikolo kya Yesse, / ayimiridde ng'ebbendera eri amawanga; amawanga gajja kumusaba / n'okuwummula kwe kujja kuba kwa kitibwa."

Ka tulabe engeri gye bafulumya mandrake.
Emabega okuliraana sitoovu, ekifo
ekikuumirwamu abaana ekya langi ez'enjawulo kiwa essuubi.

Abato bwe baba tebalina kiyungu, babisimbibwa
nga bukyali.

Okukola Abaruumi kimala, Si kyangu ku nneewulira
z'okwagala eggwanga.
Musa ye yasooka okukkiriza eddembe bwe yava e Misiri
n'agenda mu nsi ensuubize.
Buli mmunyeenyey eyakaayakana ng'emmunyeenyey eyitibwa edelweiss
Okugatta ku ekyo ekikolo jess omuceere omubisi, .

Ebisimbulwa ku Ssekukkulu mu bbugumu Omuzira
n'amaliba ga voynich byeru.
A solar and a lunar calendar Edda nga ya kitaka
katono, empenda zimenyese, Naye abazaana
abanaaba bebuguma akawungeezi ku sitoovu
y'emmundu emmyufu ne bbulu.



(Essuula ezisembayo tezikubiddwa mu kusooka kuno)

Voynich Silenen Omuzannyi wa firimu - .

Engeri gye nnaggyamu ensirifu ya Voynich Ekiwandiiko nga Jost von Silenen's Memoir

Okwesiima:

Embooz: Jost von Silenen n'Ekiwandiiko kya Voynich

ennyanjula

I. Ekkubo ery'amayinja ery'okusumulula

II.Olugendo Iw'Abahelvetic

III. Omulabirizi ow'Empisa Amangu

IV.Ebijukizo by'Emmunyeenye

V. Omulangira Bishop Jost ne maapu y'ensi yonna

VI. Melker Russ, abawandiisi b'ebyafaayo ne Lutikko ya St. Stephen e Vienna

VII.Omukago Omukadde - Sileni ne Wilhelm Tell

VIII.Jost ow'e Silenen, Davos ne Chur

IX. Aba Valais, Omulabirizi Jost n'obumu bwa Switzerland

X. Endowooza ya Jost owa Silenen ey'okusekeeterera ku ntalo za Habsburg

XI. Jost ow'e Silenen ne Nicholas ow'e Flüe

XII. Nnabbi Isaaya ne mandrake

XIII. Okuggyga ensirifu okusooka okwa Voynich Silenus

Silenensic Teaching Dialogue: Omulabirizi n'omuwandiisi we

XIV.Omulabirizi Jost n'aba Baden elf

XV. Chronicle of Events n'Ekiwandiiko ky'Eby'okulwanyisa

XVI Ekyokubiri okuggyga ensirifu mu script ya Voynich Silenen

Emboozi: Jost von Silenen n'Ekiwandiiko kya Voynich

Ekiwandiiko kya Voynich ekipi manyiddwa ennyo, ekyali tekisomebwia, kisumuluddwa bulungi! Ekiwandiiko kino ekyatuumibwa erinnya lye, ekyazuulibwa omukuumi w'etterekero ly'ebitabo Omupoland Wilhelm Michael Voynich mu 1912 mu tterekeko ly'ebitabo ery'Abajesuiti e Frascati okumpi ne Rooma era kati eri mu Yunivasite ya Yale, nga kyawandiikibwa mu mpandiika etamanyiddwa ku mpapula ezisoba mu bikumi bibiri, ng'okusinga kuliko ebifaananyi by'ebimera eby'ekyama, ekipimo by'enjuba eby'obutonde (alchemical horoscopes) n'... ebifo eby'amazzi ebirimu enkwale ezinaaba, awamu ne maapu ezing'amiddwa ng'eriko ebigo n'enkulungo eziriko amajaani, era nga yali yafuna dda Empula Rudolf II. Wadde nga waliwo okugezaako okw'ensi yonna okutali kwa muwendo, okugeza nga Athanasius Kircher mu kyasa eky'ekkumi n'omwenda oba, mu ngeri emanyiddwa ennyo, . mu 20 nga Alan Turing ne Bletchley Park ye, eyabaddde tennasomebwa. Mu kiseera ky'ekirwadde kya corona - ebifaananyi bingi ebirina emirandira bijjukiza akawuka ka corona virus - oluvannyuma Iw'olugendo Iw'e Switzerland, mpolampola nakola ekintu ekyewuunisa kye nzudde n'okusoma kw'ekiwandiiko: bino bye bijjukizo by'Omulabirizi w'e Switzerland Omulabirizi w'e Sitten Jost ow'e Silenen ne... ab'omu maka ge. Omulimu nga bwe gutera okubeera mu bitabo by'ebijjukizo, tegukoma ku bya muntu ku bubwe wabula gujuliza ebyafaayo ebirina omulimu ogw'enjawulo.

Era tulina okukikyusa waggulu ffekka: mu Silenen Swiss comedy, abantu ba Switzerland baweebwa ekintu ekilwawo ekinyeweza endagamuntu yaabwe mu ngeri etasuubirwa nga bwe kitabaddewo okuva Friedrich Schiller. Ebyajja wamu nga biyita mu ntalo n'okusala ensalo, ebyanywezebwa ennono n'emikago egyptian, bulijo byatiisa okukutuka nga biyita mu njawulo mu nnimi, eddiini n'obuwangwa mu nsozi n'ebiwonvu. Ekyewuunisa ku kwagala eggwanga lya Switzerland, okukontana n'amawanga gonna ag'Abazungu, y'engeri yaayo ey'okusukkulumye ku mawanga. Okuzimba kuno okw'ekika kya Helvetic, mu butuufu okwali kuyinza okuja mu nsi eyali esukkulumye ku mawanga ag'omu kyasa eky'omu makkati yokka, kulabika nga kwakola ekitundu ekinyewevo ekigumidde era ne kibumba ensozi za Alps n'okutuusa leero.

Ne bwe kiba nti Sonderbund yali emaze ebbanga ng'esenga, tewali muntu yenna yandibadde alowooza nti obumu obw'obutabeera na ludda Iw'abantu ab'enjawulo bwe batyo naddala mu mukago gwa Bulaaya ogw'ennaku zino ogw'omu makkati, tekyetaagisa kiwandiiko kipy, ekyongera okugatta abantu mu kiseera kyonna. Kale era kyandibadde ssanyu lya njawulo eri bannansi ba Bulaaya bona singa ekiwandiiko ekipya bwe kiti eky'obutabenkevu n'emirembe, nga enkola ya demokulasiya bwe kyaliki kizuliddwa, naddala mu biseera ebisinga obutasuubirwa ebitali bya mirembe mu Bulaaya obubaka obupya obw'emirembe bujja mu kiseera ekituufu . Ebyafaayo biraga nti emirembe gisobola okutuuka ku buwangazi singa wabaawo bannamawulire abalungi nga Jost owa Silenen.

Jost ow'e Silenen amanyiddwa nnyo leero, naye ekyo kiyinza okukyuka amangu ennyo. Mu 1482 yafuulibwa omulabirizi w'e Sitten mu Wallis. Muwangazi nnyo mu byafaayo, mu byobufuzi ate era ng'omuyambi w'ebiemikono, ne bw'aba yagobeddwu ku ntebe y'omulabirizi ku nkomerero y'obulamu bwe. Naye yatuuka n'okutuuka ku buwangazi okusinga bwe twali tumanyi edda, kwe kugamba ng'omwagalwa w'eggwanga Omuswis. Ani yanditeebereza nti oluvannyuma Iw'emyaka 500 yandijjukirwa olw'ensonga ey'enjawulo ennyo. Ng'oggyeeko okwewaayo kwe mu by'obufuzi, ye kennyni yali akoze kinene mu kijjukizo kye eky'omwoyo n'engeri gye kyalaga nti kikwatako. Mu mulimu gwe tukyayita "Voynich Manuscript" mu kiseera kino.

Mu butuufu toyinza kugamba nti ewandiikkida, wabula yategekebwa, mpozzi nga ya sketch, etegekeddwu wamu nga kasitoma, kubanga tewali kyakulabirako kya kika kino eky'obuyiyya mu maaso ge. Era naye, ng'omukugu mu by'obuntubulamu emabega w'omulimu guno, Jost owa Silenen yennyini yandibadde alowoozebwako. Ebijuliziddwa biyitiridde ku muntu kinnoomu, akakwate akagenda mu maaso n'ebifaananyi by'obulamu si kwa bulijo nnyo, ekkubo ly'ebyenjigiriza, yee, ensibuko.

Era ekisembayo, omulimu gw'okwe-panegyric gulimu bulungi obufirosoofo bw'obulamu n'obutume bw'ebyobufuzi obusuubirwa mu byo. Si kya bulijo nnyo mu kiseera ky'okuzzaawo eddiini, naye era mu ngeri entuufu ey'Abayitale, ne kiba nti mu bannamawulire, bannabyabufuzi, n'okusingawo mu bantu b'ekkanisa, engeri z'ekikugu nga Eneas Silvius Piccolomini, Giulio de Medici, zandizze mu birowoozo mu ngeri ey'okwekolako.

Jost von Silenen ava mu emu ku maka ag'ekitiibwa agasinga obukadde mu ssaza ly'e Uri, wadde nga si mu limu ku maka amanene ag'e Switzerland, gamba ng'aba Toggenburg n'aba Kyburg. Aba Sileni baali tebannaba kubala, si balangira nga ye, naye waakiri baali ba kitiiibwa abatono abaali bakoze ekkubo lyabwe okutuuka ku buweereza bw'abakulu - oboolyawo nga bayita mu ofiisi ya Meyerei. Kino kiteesebwako erinnya Albin Meyer von Silenen, jjajja w'omulabirizi, atera okwogerwako ng'omuntu amanyiddwa ennyo mu byafaayo by'okutandikibwawo kwa Switzerland, era nga naye yandibadde omu ku abasatu abalayira ku Rütl .

Obuzaale buno bwokka buteekwa okuba nga bwe bwasooka okusikiriza Jost obutakoma ku kufuuka munnamawulire wa Switzerland, wabula n'okulekawo omulimu omukulu ogwandiikibwa ku kutondebawo kw'eggwanga lya Switzerland. Yee, kyandibadde kirungi byombi okugatta mu kiseera kye kimu, okukola omulimu ogutendereza ebituukiddwaako Switzerland ng'omubaka wa gavumenti, naye era nga kubuulira kuzimba kitundu mu kiseera kye kimu. Ku ludda Iwa nnyina, Jost von Silenen yava mu maka ag'ekitiibwa agasinga obukulu ennyo okuva e Bufalansa, amaka ga Chrevon. 4.

Oluvannyuma Iw'okufuna emiganyulo mu St. Leodegar Abbey e Lucerne nga bukyali, bangi baateebereza nti yasooka kuzaalibwa, kyokka n'okutuusa kati tekinnategeerekeka. 1435 esinga kukkirizibwa.

Oboolyawo ekisinga obukulu kye kifo we yazaalibwa. Yakulira mu Küssnacht mu Gesslerburg okuva mu Wilhelm Tell Legend. Oluvannyuma yagenda e Pavia okusoma amateeka era n'ajja e Rooma okusoma ennimi ng'omuwandiisi wa kalidinaali Omufaransa Guillaume D'Estouteville, eyali omuyambi ow'ekitalo ow'omulembe gw'okuzzaawo eddiini era nga mazima ddala yali kyakulabirako eri Jost von Silenen mu nsongwa z'okutumbula eby'emikono. Oluvannyuma kyagenda mu kkooti ya Bufalansa okutuusa Iwe yalondebwawa okuba abbot w'e Beromünster. Nga bali wamu ne Nikolaus von Diesbach ye muteesa wa kabaka wa Bufalansa. Kyokka okusinga ye Jost ow'e Silenen, eyateesa n'aba Habsburg.

Kyaali kituufu kye nti yateesa ku ndagaano y'emirembe eyasooka ey'olubeerera ne Ferdinand ow'e Habsburg, eyitibwa Eternal Direction, eyakakasa Confederation ey'omu kiseera ekyo obwetwaze bwayo obwasooka era n'efuna ekifo kye yali alwanirira ng'eggwanga ery'eddeme, erya demokulasiya, erya... yali ya njawulo mu Bulaaya era nga yallowooza mu maaso okutuuka ku butabeera na ludda Iwonna n'ebirala era esobola okukozesebe mu biseera byonna ng'ekyokulabirako ky'emirembe mu Bulaaya era ddala mu nsi yonna. Mu kiseera ekyo ekyayitibwanga mu butongole Okugatta, naye ye ndagaano y'emirembe eyasooka nga mu mwaka gwa 1474 eyassaawo obulagirizi buno obw'olubeerera era n'esobozesa emirembe ne bwe zaali ziwedde Entalo z'e Swabia. Aba Habsburg baali bagenda kuwaayo ekitundu kyabwe e Alsace ku ssente era mu kuddamu bafune ekisuubizo ky'okuwagira okuweereza mu magye okuva mu Confederates. Mazima ddala, okwagala kwa Charles the Bold okuwangula kwaleetera enjuyi okusemberera awamu. Naye kati waaliwo amakubo ag'emirembe wakati w'abalabe babiri abakulu abatannaba kwewonya, ekyaleeta okubonaabona kungi eri abantu. Wabula tekyali ku bitundu byokka, wabula n'eddeme ly'obuntu, eryakakasibwa omulundi ogwasooka era mu kiseera ekikulu. Kale Switzerland yalina eby'obugagga eby'obwerefere olw'entalo za Burgundia, bwe kitaba ekyo Switzerland eyinza obutabaawo leero. Kabaka wa Bufalansa Louis XI, asika emiguwa emabega era nga yali mulabe wa Charles the Bold, yafuula Jost ow'e Silenen omulabirizi w'e Grenoble ng'okwebaza okutuusa Iwe yalondebwawa ku bwabirizi bw'e Sion mu 1482.

Jost von Silenen yalina baganda be babiri n'omwana wa muganda we omukulu, gwe yateekawo ekijjukizo eky'enjawulo mu bubonero bw'obusamize mu Silenen Codex ye. Mu nsongwa eno, enkola y'omulabirizi efuuka ensongwa y'amaka, ne bwe kiba nti omulabirizi yennyini ateeberezebwa okuba nga ye mutendesi omukulu. Okwenyigira mu nsongwa oba obuwandiisi bw'abantu abalala ab'omu maka oba bannaabwe mu by'obufuzi kyandibadde kibuuzzo kya njawulo okuddibwamu.

Mu kiseera ky'emirembe yeefuula ow'omugaso ng'omuzimbi w'amasinzo n'okuteeka ebintu mu binaabiro, n'akuba ekitabo ekyasooka mu Switzerland, Mammotrekus, ekinyonyola Baibuli, era n'alagira ekitabo ekifupi ekituumiddwa erinnya lye leero era nga nakyo kya njawulo nnyo , ekiwandiiko ekitali kimanyiddwa okutuusa kati, ebijukizo bye, bye twogerako wano.

Baganda be bombi baazikirizibwa. Omu, Andreas, mu butemu obw'enkwe olw'okwegugunga okawa mu butakkaanya ne Milan, omulala, omukulembeze w'amagyé omukulu mu Lucerne, eyawangudde entalo za Murten ne Nancy, yafa obulwadde bwa kabootongo oluvannyuma lw'olutalo lw'e Crevola. Muganda we Jost eyali yafiiwa edda omwana we ow'obulenzi atali mu mateeka mu Paris, yamuzzaayo e Wallis, eyali egalamiddwa mu ssaza.

Omulabirizi oluusi ow'obusungu obutono Silenen yennyini bw'afiiwa ofiisi ye ey'omulabirizi olw'entalo ezaafiiwa mu Yitale. - Yali ku ludda Iwa Bufalansa olukyamu nga Kabaka wa Bufalansa eyaddirira Charles VIII alumba Yitale - Jost yagobebwa okuva e Valais abantu abaali bakubirizibwa era Kalidinaali Matthäus Schinner oluvannyuma lw'ekyo kye bayita matzah, fobbed off with a titular bishopric of Hierapolis and died in a okunyiiga ennyo mu 1498 mu Bufalansa.

Amaka ago, era bwe kityo n'ekiwandiiko kya Voynich-Silene, kyafuna obukulu obw'enjawulo okuyita mu kutandikawo ekinjina ky'abakumi ba Switzerland, nga kapiteeni waakyo eyasooka yali muganda wa muganda wa Albin von Silenen, Kaspar von Silenen, era mutabani wa muganda we. Mu kiseera ekyo, obufuzi obw'ensi n'obw'omwoyo bwali bukyakola ekitundu ekimu. Kyokka mu Confederation era ne mu Valais, obuyinza bw'omulangira-omulabirizi bwaziyizibwa nnyo olukiiko lw'eggwanga. Mu Switzerland, aba bourgeoisie baali bamaze okutwala obuyinza nga bukyali.

Mu nniriri z'abakungu, ekiwandiiko kya Silenen kyayamba, ebijukizo bya Jost von Silenen kiyinzika okuba nga byayamba ng'ekijukizo mu kutondebawo kw'eggwanga lya Switzerland. Naye mazima ddala kyafuuka ekiwandiiko ekyatandikawo endowooza, ekiwandiiko ky'abakumi ba Switzerland mu Vatican, nga kapiteeni waakyo yali muganda wa Bishop Kaspar von Silenen. Bw'afa - omwana omulenzi yamugoberera nga kapiteeni - kigwa mu kwerabira era kikozesewba ng'ekitabo ky'ebi'obusamize ekyo Emperor Rudolf II. era n'okuddamu okuyingira mu byafaayo ng'Ekiwandiiko kya Voynich, okutuusa lwe kyaddamu okuzuulibwa olw'okusoma kwakyo ng'Ekiwandiiko kya Silenen.

Mu butuufu, kino ekizuuliddwa era kirina kye kiyamba mu byafaayo by'omuzira w'eggwanga lya Switzerland, Wilhelm Tell, naye mu ngeri ey'okusesa era nga mulimu ebigambo ebiraga, tewali kubuusabuusa ku kigendererwa ky'okujuliza Tell, kubanga oboolyawo ye muzira omukulu owookubiri owa Switzerland nti abadde anyoomebwba (conditio sine qua non) era ng'Omtonzi w'ekiwandiiko kino naye kinnoomu alina akakwate n'olugero Iwa Tell.

forword

Nnina n'ebiwandiiko by'obufirosoofo, ebyafaayo n'ebi'ebiwandiiko ku byonna ebyazuulibwa ebyogeddwako. Okusobola okufuula okuggyaa enkoodi y'olugero Iwa Voynich okutuuka ku nkulungo egazi, naye era olw'ensonga entegeke n'okuyigiriza olw'obuwavanu bw'okugonjoola ekisoko, emisomo gisooka kwanjulwa mutendera ku mutendera mu ngeri ya epigrammatic ey'ekiseera kya Jost of Silenen nga ekitontome eky'okuyigiriza eky'obuwandiike ekiringa ekiwandiiko, emmeeza y'okukubisaamu Voynich Key, koodi y'obubaka erimu amawulire gonna amatuufu omuntu yenna g'alina okusobola okukozesa okusoma ekiwandiiko mutendera ku mutendera okumanya Omulabirizi Jost owa Silenen n'omulimu gwe. Okusobola okutegeera obulungi, nalonda enkola ya classic rhyme scheme ya sextines, aabbcc, nga buli emu ekola aphorism entono awatali rigor. Okusinziira ku Schiller, tewali mpaka za bitontome ziwangulwa wano, naye omuwandiisi ayagala kusanyusa kwokka n'okufuula ebbaluwa z'ebafaayo okubeera entuufu katono, era ennyangu okujukira. Buli musomi alina okuba...

okusobola okuddamu okugenda nange ku lugendo lw'okuzuula n'okulaba essanyu ly'okuggyamu kkoodi.

Kubanga ennyiriri ezisinga obungi zino wammanga zawandiikibwa amangu ddala nga zizuuliddwa era bwe zityo ziraga enkola y'okuzuula.

Ekitontome oba ennyimba eziriko ennyiriri (rhymed prose), okusinga byonna kisaana okuwa okubudaabudibwa era tekiteekwa kunnyonnyola buli kimu. Ebiteeso bigendereddwamu okwanguyiza abasomi abatamanyi okutegeera. Ebigambo ebiwanvu ebikwata ku bulamu-eby'obuntu n'encola y'ebiwandiiko olwo biba ddaala ery'okugatta oba eddala mu nsongza z'ebirimu okusemberera omulamwa. Okusingira ddala, njagala okulaga emboozi y'okusomesa eya Silenensis, "Jost of Silenen, n'omuwandiisi we", efulumiziddwa wano ku nkomerero.

Ne bwe kiba nti bannassaayansi bangi ab'obutonde baali beenyigira mu kiwandiiko kino, era nga n'eby'obutonde (alchemy) n'eby'obutonde (cosmology) bifaanagana nnyo n'eby'omulembe gw'okuzzaawo eddiini, ogutannaba kwawula wakati w'eddiini n'obutonde, kati omulimu guno gusinga kuweebwa ku by'obuntubulamu. Kyandibadde kirungi okumanya olunaku Jost of Silenen lwe yazaalibwa n'okumanya ova waliwo ekibinja ky'emmuneenyre ekigere ekigikwatako. Wadde nga magazini ez'ekikugu ze zisinga mu sayansi w'obutonde, ebitabo ebiwandiikkidwa mu ngeri ey'enjawulo (monographs) bikiali mutindo gwa ssaayansi ogw'oku ntikko mu by'obuntubulamu.

Ekisalawo okugonjoola ekisoko kino kwe kuvvuunula ebigambo ebiri ku mabbali ebyawandiikibwa mu Lulatini n'Olugirmaani, enkizo entono ey'awaka eri oyo ayogera Olugirmaani enzaalwa. Era kyavaamu ebibalera eri Omuaustria eyali afugibwa aba Habsburg.

Ekyewuunyisa omusomi mazima ddala kwe kunnyonnyola ebifaananyi ebiraga ebimera ng'okukuÿyaanyizibwa kw'ebikooti n'ebyafaayo. Ebijukizo bya Silenen bikulaakulanya obufirosoofo obw'ekkooti eyeetegefu, enzimba y'ekkanisa n'ebyafaayo by'ebyafaayo byokka nga biraga ebimera n'ebifaananyi bya sitoovu. Kino era kigendereddwamu okutegeezza ebitundu bya Baibuli mu Isaaya, nga mu kitundu okuva mu kikolo kya Yese naye ayita Kristo omutindo (Is. 11:1-10). Waaliwo dda ebika ebifaanagana eby'ebimera ebyitibwa coat of arms herbaria mu kitundu kino. Ekigendererwa kwe kubikkula banner zonna ez'ebifo eziraga endowooza ya munnabyabufuzi Silenen. Ebiwandiiko bingi bikwata, bwe kiba nga si bibuga binene na cantons zokka, naye ebifo ebyayongerwa mu Confederation mu bufunze bwokka Abaswiss mu kiseera kya Jost of Silenen, Alsace nabyo bitunuulirwa. Ebirala bifo bya lutalo bya makulu okuva mu byafaayo bya Switzerland. Kyokka, tewali nsengeka ya byafaayo, wabula enteekateeka y'ekitundu. Mu nsongza eno, ekigambo chronicle tekituukira ddala. Kye kulonda kw'omulabirizi ye kennyini, era emirundi mingi kibeerawo okusinga okulowoozebwako ng'otunudde emabega, ekiwandiiko ekivvuunuddwa bwe kitugamba.

Amannya g'ebitundu gabikkibwako mu bugenderevu, naye ebiwandiiko biteekebwawo mu bugenderevu bwe butyo.

Waliwo erinnya ly'ekifo eritegeerekeka obulungi mu kiwandiiko kino eribadde libuusibwa amaaso n'okutuusa kati. Ennyiriri eziri ku mabbali "Brug" f8v zitegeeza ekibuga ky'e Habsburg "Brugg" mu mpandiika enkadde, ova ewandiikkidwa nga ekyusibwakyusibwa mu bugenderevu. Ekiwandiiko era kikola ekika ky'omutala ova olubiri, Habsburg. Ebifaananyi ebiwerako eby'aba Habsburg ebitalabwangako bikwekeddu mu VM: Empula Albrecht I ng'attibwa muganda we Johannes Parricida.

Ekyuma ky'ekitala kirabibwa nga kitengejja waggulu wa layini y'omubiri mu Königsfelden folio 8r. - Ekiifaananyi kya puzzle nga okuwindiika! Ebikwata ku Duke Leopold III. era okufa kwe mu lutalo lw'e Sempach kuloopebwmu mu ngeri y'emu ey'ebimera- eby'obusimu. Ebitabo by'ebyafaayo eby'Abaaustria ebikwata ku bafuzi 95, ebyakoppebwmu edda mu Königsfelden mu kiseera ky'Ababerne (Clemens Specker), awamu n'abawandiisi b'ebyafaayo abalala, biwa amawulire era birina okugeraageranyizibwa okusobola okufuna ebirala ebikwekeddu obulungi ebikwata ku bintu eby'ebyafaayo. Okugeraageranya n'ebyafaayo kukakasibwa okuzuula ebitundu eby'oku mabbali ebya Melker Russ n'ebitabo bye eby'ebyafaayo ebitannaggwa.

Enkolagana y'omuntu ku bubwe n'amaka ga Silenen ewandiikkidwa. Okugula olubiri lwa Albin okuva ku Melker Russ. Jost ow'e Silenen, eyali abeera mu Lucerne, yali mukwano gwa Lucerne Melker Russ ku bubwe. Ekkooti ya Lucerne, ngabo eyatika mu bbululu n'enjeru, ye motif eddukira mu kiwandiiko kyonna. Kyokka, omulamwa ogw'okubiri, erinnya Habsburg, nakyo ekyali kikulu oluvannyuma, tegulina kufuga mulamwa omukulu, endowooza y'Abasuwi si ku bintu.

Ekiwandiiko kya Voynich kirimu empapula 246 n'ennukuta n'ebifaananyi kumpi 170,000 kumpi ku buli lupapula. Olukalala Iwa Voynichologists luwanvu, luwanvu nnyo. Obuzibu bw'omulimu ogwo bwalemererwa okusoma oba okutaputa kwonna. Kubanga ebimu ku bikolwa byatuuka n'okulabika ng'ebitaliimu ddala era nga tebiriimu birimu. Eky'okugonjoola ensonga nga kino ekyetongodde kitandikira wa?

Lwaki okugezaako okwasooka okutafuna buwanguzi ku kugonjoola ensonga mu ngeri ey'obwegendereza ne kuddamu okwawukana wano, so nga buli kimu kyayogerwa dda emirundi mingi era nga kisobola okusomebwaa wonna essaawa yonna. Okwegomba oktuuka butereevu ku musingi omupya ddala ogw'amazima ogutayoyerwako kinene nnyo. Mu ngeri yonna, okugezaako okw'ebitontome okutegekeddwa obulungi, okwangu okusoma ku bizibu n'ebayaayo by'ekiwandiiko kulina okutandikibwawo ng'okunoonyereza tekunnamenya ttaka ddene, kubanga, okusinziira ku Bernhard von Chartre, "ffenna tuli ba dwarfs bokka abatudde, nga bwe kiyinza okugambibwa, ku." ebibegabega by'abanene". Ebijukizo bya Silenen biraga ntí omuvvuunuzi, omuvvuunuzi, munnabyafaayo, munnabyafaayo w'ebifaananyi, omufirosoofo, omuwandiisi, omukugu mu nnimi, omukugu mu by'eddiini era mu ttium era omukugu mu by'obutonde n'ebirala byetaagibwa mu by'emikono naddala nga bo bennyini bategedde nga ekyama ate nga Bletchley Park teyasobola kufuna kigonjoola.

Gregor Bernhard Koenigstein, omuwandiisi w'ebitabo

February 2023, Heiligenkreuz okumpi ne Vienna

I. Ekkubo ery'amayinja ery'okusumulula

Ekiwandiiko ekyamalawo ssente ennyingi
Kyalimba ensi okumala ebyasa bingi.

Kirabika kyakolimirwa eons,
Kyagalibwa amawanga,
Okusoma script enkweke,
Okunoonyereza okw'omulembe kulemereddwa.

Ekiwandiiko kirimu ebimuli ng'ebifaananyi,
Nga abakyala bali bukunya, abaana ba
pulaneti, Abamermaids batukweka essence
yaabwe, Lwaki abasamize
tebatuula ku Rather climb out of half barrels, f70v2
FN1 Yes, bathe in silken waters? f75r

Ne Emperor Rudolf II Mu
Lesser Town enkadde eya Prague
Yatuula mu alchemy lab
ye Era n'akwata Voynich, FN2 Eyali
talina linnya n'okutuusa kati
"Omuwandiisi yandibadde mugezi nga Bacon!",

Agamba Johannes Marci mu bbaluwa,
Nayo yalonda omukugu.

Naye Kircher Athansius yasanga Mu kifo ky'ebiwandiiko
ebiwandiikkidwa mu ngeri ey'ekikugu (hieroglyphs) okunyiiza kwokka.
Mu Rooma, mu tterekero ly'ebitabo
ery'Abajesuiti Ekiwandiiko kino kikyaliwo

Okutuusa nga Wilfrid Voynich aija kukizuula
Naye ne ye mu bbanga ttono anyiiga.
Wakati waliwo ennukuta za nnamuziga
Ezikyuka okwawukana mu nneekulungirivu. f57v
Alan Turing yali mu kuggwaamu
essuubi, Kubanga Enigma teyayitamu. -

Ekyasa Ekinene Eky'Amakumi Abiri Abakugu mu
by'amaloboozi (voynichologists) beewuunyizza!
Tewali typeface nga EVA ekwatagana, Ne bwe
kiba nti buli thesis eba profound. FN3 Tekyewunyisa
eddalu lyonna Yayita buli polyhistor
ku scene.

Enkumi bbiri mu abiri mu bbiri okugenda
Alabika okuva e New York okutuuka e Gdansk,
Tewali kasitoma omutuuufu
amanyiddwa Ebyawandiikkibwa bisoomooza okutegeera.
Engeri ekisoko gye kitabulatabula
ssaayansi Ewandiikkidwa ekimala mu biwandiiko.

N'ekibinja ky'abakugu mu nnimi
kyakkiriza okulimbibwa ekiwandiiko ekyo.

Obubonero bw'enjuba buli mu Lulatini, f70v2
Wandibaawo atya omuwandiisi w'Abaaziteeki?FN4
Singa ebitabo by'Olusipeyini byokka
byajja mu kompyuta ne Lull.FN5

Yee, n'ekiwandiiko ekifunda ku mabbali Tekyali
kyangu eri omuntu yenna.
Ne bwe kiba ku lupapula
olusembayo Singa eky'okugonjoola kyali mu bugazi
obujjuvu. f116v Omuntu atebereza Abebbulaniya
n'Abawalabu, Abracadabra yali yatwalibwa dda!

Abamu abaali bakkiririza mu recipe
Baatunuulira ebintu eby'obwereere.
Ne bwe waaliwo ennamba, obunafu bwasigalawo Buli omu
yawuga okutuuka ku mazzi.
Ssemazinga zeetooloola ku maapu y'ensi, Battlements
zaafuuka ensonga ez'amagezi. f85v

Okuwalirizibwa okw'obulimba kutuuse ku buwanguzi
Ekiwandiiko kiggaddwa okukubiriza!
Olulimi olukweke lwa mpisa, naye olutindo
olukyamu Iwateekebwawo.
Mu nsonga z'obukodyo bw'okwekuuma, kino kinnya kya
magezi, Buli mwana wa ssomero akigwamu,

Oyo alina endongo ali mu kkubo Kubanga ebimera
bulijjo biwubisa.
Kale sure, buli bbaatule y'obutungulu eya
kitaka ekola kinene mu Voynich.
Yee, singa ekitabo kyasirika okumala ebbanga ddene, Kiba
kyama, kyama oba bujeemu?

Wadde ng'ebirowoozo ebimu bisikiriza, naye
embeera entuufu yali ebula.
Edda ennyo, bangi gye beekulukuunya Tewali yalaba
makulu, amatuufu!
Yimirirako wekka artificial intelligence Si kuva
mu kuvuganya ku Yale enkadde.

II.Olugendo Iw'Abahelvetian

Nagenda e Switzerland mu ggaali
y'omukka Okulaba obulungi bw'ebyalo.
Hunch yandeeta ku lugendo Okugogola Voynich
mu kkubo ettuufu.
Okuva e Vienna nasitula Oyo
atabaganya ku lwa Voynich, .

Nga bayita mu Salzburg, Innsbruck ne Rhine, enjuyi
zombi zirina okuddamu okuyungibwa.
Eggaali y'omukka yagenda wala ku nsozi za
Alps, Edda ezaali zitwalibwa ng'ezitasobola kuvvuunuka,
Nga ziyyita mu bifo bingi nga Walden, Ku
ddundiro erya kiragala n'oluvannyma entuumu,

Okuyita mu nsi erimu ebyafaayo byayo Okuva
ku Baruumi, Schiller-Tell okutuuka ku Dürrenmatt, Eya
kkeeki, okunaaba n'empisa ezeewuunyisa, Okuva
ku Musaalaba Omumyufu, eri abo abaabonaabona.
Ekigendererwa kyange Matterhorn, olusozi Iw'amagezi, Davos
yettanirwa nnyo Jedermann!FN6

Singa enkomerero yali ya buzira gyendi, .
Era mu bbanga ttono eky'okugonjoola ensonga eno kyava mu ngalo, .
Bwe nnasinga okuvaayo mu Corona,
Yasoma buli layini, script ne arc, FN7

Awo nsaba onsonyiwe okunyiiga kwange, omusomi
Wandibadde okimanyi bulungi nnyo?

Ebantu byonna ebiri mu kiwandiiko kikulu, Okutaputa obulungi
obubaka bwe.

Eyo eyawandiika engalo ze nga ziruma,
Naye kirangirirwa wano nga ekyamagero Nga
kirimu enkumi n'enkumi z'enjawulo The same
glyphs got mixed up.

Ne bwe kiba kya kwonoona
Enseko ey'olubeerera mu buli nkyukakyuka.
Naye gye nasoma ekiwandiiko ekitali
kitangaavu, Mpola mpola yalyamu olukwe
obutonde bwe, Ate era okutegeera
ebimera nnalina okugenda mu byafaayo.

Omuwandiisi yatumanyibwa okumala ebbanga ddene
Yayogerwako dda nga patron!
Yatulekera breviary Era
mu byafaayo kyangu okukwata!
Yee, okumanya kwe ku bintu ebisembayo
Towers over the Hildegard of Bingen.

Era gye natunula nga njagala okumanya,
n'ansindika mu masinzizo
Yasimbye ennyiriri ku bibanda n'emitala w'enguudo,
Ndwooza olugoye Iw'ekimera kya Voynich,
FN8 Acanthus yalabika ng'eri buli wamu gyendi,
Ekyo ekimera ekyetoolodde engabo kye kiyitibwa.

Okuva Corona, emirandira gifuuse ennyuvu, Olowooza
Ani yategese kino mu ngeri ya apocalyptically?
Okufaanagana kw'ebikuta kuba kwa buwuka, Singa
okwata ekifaananyi ky'akawuka okumpi nabyo.
Olususu olwa langi nga luwunya ennyana Lufuuka ekikooti
ekiramu gye tuli. FN9

Switzerland yonna egatta mu kyo?
Eweereddwayo eri Omukago Omukadde.
Naye tolina kusubwa The
Kabbalistic Function of Trees.
Era bwekeyto mu nkola ya epigrams zino wammanga Ka
tusengeke mandrakes okusinziira ku bika.

III. Omulabirizi kumpi ow'empisa

Omulabirizi lumu yatuula mu nsozi za
Alps, Yali n'omulangira mu mikono gy'Obwakabaka Valais akyali
mulamu era assa n'okutuusa leero, Waliwo
waggulu olusozi n'obuziba bw'ekiwonvu!
Jost owa Silenen lye linnya lye ery'ekitiibwa, FN10
Yalina ekirabo eky'enjawulo eky'okuyimirira.

Yee, omutima gwe ogw'e Switzerland gwali gukuba
nnyo, Naye era waaliwo okubonaabona n'obulum.
Nga omulabirizi omulwanyi owa Sitten,
Wakati wakati wa Geneva ne Zurich, Yali mu Milan ku
misoni y'olutalo, Okutuusa obuwanguzi
obw'obuzira lwe bukoma mu kunyooma.

Ekiwandiiko kya Voynich kye mulimu gwe.
Bujulizi ku muwendo gwayo ogw'amaka!
Mu panegyric masterwork, Ekikosa
omulimu gwe n'endowooza ye.
Kaadi ya Voynich ye mpisa ya kino, ekifaananyi kiva mu
Lucerne lookout point. f85v

Yasooka kweyama mu Sanct Leodegar, Jost
yali ava Lucerne ku myaka emitio.
Wano tulaba bbugwe wa Musegg omukadde,
Yalina eminaala mingi egy'okusesa Waakiri
tutegeera eminaala esatu.
Era waliwo n'ekisenge ky'empeta.

Ensozi bbiri ez'olubiri ziwanvuye waggulu wa Sitten,
Essuula ya Lutikko yasisinkanirangayo.
Okuyita ku ntebe y'omulabirizi wa Sion
Akulukuta Rhone eya waggulu n'obuzira.
Tujja kulaga maapu ya Jost
oluvannyuma, wa ekirala gye yakyukira.

Mu budde obw'obutiti yafuga okusinga nga
eminence Bishop Jost mu maka ge.
Kyokka mu biseera by'obutiti, asanyuka East mu
lubiri olunywevu mu Leuk.
Naye era ekiwandiiko kyonna ekya puzzle Kituwa
emyaka gyakyo mu bwengula.

Mu kusooka, ekiwandiiko kirina ennukuta bbiri emmyuufu,
f1rFN13 Kale agoberera endowooza z'obukulu bwa
maama, chevron ya Isabella eyambala Jost ku lapel, FN14 Nga aba
Silenen bwe bali omuntu yenna.
Naye mu alchemically ye kabonero Lwa
omwoyo oguzzaamu amaanyi mu mwenge.

Amaka lumu gaava mu Uli, Eyo ekikooti kya
nte Uli. FN15 Associated in Latin with Muse Urania, Nga tulina
kino, ekkubo ly'emmunyeenytegeera bulungi.

Mu kiwandiiko omusomi kati ategere Ekikolo, empeta y'ente
etuyita, f52r

Omukono gulabika nga gukutte omusalaba Nga bwe kiri nti
mandrake y'ekikolo yali etutunuulira Tewali ayagala
Hodler too fast wano, FN16 Does an old codex confirm the
Urner Tell?

Eno y'ensonga Iwaki sagas za Küssnacht nkulu, f9r Yee, mu
Gesslerburg, awatali kwemulugunya,

Jost waffe yazaalibwa Christian, Leero
tumutwala nga musaja muzibu.
Eryo lye lyali erinnya lya wannyondo mu Sion mu kiseera ekkyo.
Mu Valais mu kiseera kye abasamize baabonaabona.
Ye kennyni yali muwandiisi wa byafaayo, yalina ofiisi y'ekitongole
ekiramuzi, naye taata wa Jost n'asigala nga tamanyiddwa.

Kubanga yafa nga bukyali
Omwana mazima ebintu yabiraba mu ngeri ya njawulo.
Mu kuyigga kwokka baali benkanankana,
oba ayitibwa omulabirizi, omulamuzi, wadde omuddukanya
disitulikiti eya demokulasiya.
Jost's answer to Valais werewolves Bano scrach
marcs ne bathing elf.FN17

Ekitabo kitandika butandikira wakati, f57v Ekyo kyokka
kya mpisa eri ekitabo ky'okusaba! FN18 Ebiragiyo by'okusoma
byetooloola mu nneekulungirivu, Naye mu kiseera kye kimu
kikola okulemesa.
Jost awaayo reliquary nga mulimu zaabu mungi, FN19 Yes, naye
takyaye kunaaba.

Teyakoma ku kuba wa kitibwa mu buzaale,
naye mu bufunze Omulabirizi w'e Grenoble.
Yasomera mu Pavia, eyewaaayo mu Rooma,
Nga omuwandiisi ow'ekitiibwa eri Guillaume
D'Estouteville, Kalidinaali wa Bufalansa, Eyo
ey'okuzzaawo eddiini yali ya mulembe.

Kubanga okufaananko Julius II
oluvannyuma Iwe, yalungamya ebizimbe.
Nga bakomyewo e Switzerland okuva e Roma,
Omulabirizi Jost wa mugaso nnyo gye bali.
First Probst okuva mu Beromünster FN20 Era yali
muyimbi mu kkwaaya.

Yakuba ekitabo ekyasooka mu Switzerland
Mammotectus yamuleetera erinnya Okubeera omuvvuunuzi wa
Baibuli atuukiridde.FN21 Olulattini Iw'Ekkanisa nalyo lyali
Iya mugaso gy'ali.
Yafuuka omukungu wa kabaka wa Bufalansa, Era
yatuka si kitono ng'omubaka.

Yeebazibwe olw'obuwanguzi bwe obw'amaanyi: Mu
kisuubizo ky'omukago ekya Habsburg ekisoose!
Aba Switzerland ne Tyrolean Sigismund Bakola
endagaano ennene ey'emirembe, Mu
bbanga ttono yayitiba "obulagirizi obutaggwaawo",
Era Bufalansa n'ewa okusalawo.

Ekyokulabirako okuva mu Bern Chronicle Kitulaga
Jost ng'ayogera mu Hedonik.FN22 Maximilian bwe
yagenda ne Swabia, Jost yali amaze okutereeza
omukutu.
Yee, si lutalo lwokka ne Burgundy Lwaviirako
okukendeera e Habsburg.

Nga Nancy Charles the Bold Leopold
lumu yava ku siteegi.FN23 Omu Austrian
ow'omu maaso "atalina bibinja",FN24 Switzerland
yabula mu bukambwe.
Tatera kuboggolera Switzerland, Ente Swiss
teyali muzira!FN25

Awo okusinga ku Appenzeller, Alya kkeeki
empanvu n'essowaani.
Yee, Tell naye yasekererwa.
Ekyo kyaddamu kitya eky'amangu?
Muganda we omusiru yali ayitiba atya?
Nedda, ekyo kyali kibi nnyo!FN26

Eno y'ensonga Iwaki oluvannyuma Veit Weber yawandiika
ebitontome N'obunyiikivu nga temuli kibumba,
Okuva mu bulagirizi nga "Eternal Peace",FN27 Ne
Marignano obuwanguzi bwaggwa.FN28 Era n'okutuusa
leero ku njuyi zombi eza Rhine Omukwano teguyinza
kuba gusingako?

IV.Ebijukizo by'Emmunyeenye

Wamu n'abooluganda ab'oku lusegere
Bakuba olukiiko ku bigo byabwe, f86r2 Omulimu
munene ki ogulina okukolebwa Ogukuuma
kantoni za Helvetic nga za ddembe.
Ebijukizo bye biwa ensi Amaka gakola
okujukira.FN29

Oluvannyuma lw'okuzimba edda amasinizio,
ebinaabirwamu, FN30 Waliwo ekitabo ky'essaawa kye tumanyi
leero, Emizingo ebiri n'ekitundu ky'okusaba okw'omu kyeya,
Ekitabo kino kirimu ebifaananyi bingi era kirungi, Mu
kiseera kye kimu ne Psalter, Sanctorale, Officium Kabaka Dawudi
atulaga obwakabaka.FN31

The chevron crests couldn't suffice Omu naye
yayagala okulaga essanyu.
Yee, okuva mu njigiriza n'encola y'emirembe
ekiwandiiko kya Jost olwo ne kivaayo.
Annyonnyola ekkubo erituusa mu ddembe.
Ku nkomerero Yerusaalemi ya Switzerland eyimiridde!

Kati Jost ne baganda be babiri aba Silenen, Ku bano,
Albin Murtens ye yali omuwanguzi, Era ng'omusika wa
Silenen Kasper, Ayinza okuyooyoota cadastre
y'eggulu, Nga balinga aba gnostic
archons, Abaasanyukira mu ofiisi zaabwe
eza ether.

Bishop Jost's pointed miter, f67vFN32 Eyali
emanyiddwa ennyo ng'omulimu gw'ekikugu Mu
alchemically kabonero k'enjuba, Nga
round mu chevron by protocol.
Yee, emipiira esatu ku muggo oba ena gikola
wano si crest yokka.

Wakati waliwo obubonero bw'omwezi n'enjuba, Bye
tugeraageranya ku alchemy, Era mu bitabo
by'enjuba eby'Abacathar Engoye
zigaaniddwa nnyo.
Naye ne mukyala w'ennyumba Katharina Be set nga
emmunyeenye entukuvu emirembe gyonna,

Ebibinja by'okusaba eby'okunaaba ebingi bwe
binaalangirira emirembe n'emirembe mu ggulu.

Mpozzi olw'ekyama ng'ekigendererwa kya puzzle, Beera
empologoma emmyufu ekwese mu nte ennume ya Uri.
f71v Kubanga empologoma emmyufu yakola dda
Mu Coats of Arms ezirina amaanyi mu byafaayo.FN33

A red dot in the lion had to suffice, f72v3 The also likes
to set signs, Omuyiyya munafu
bw'ogeraageranya, Omuwandiisi osanga ye
yakubye ebifaananyi.
Mu makkati kiri ku kuteebereza omusomi Ekikooti
ky'omulabirizi eky'ensi n'eky'omwoyo.

Omuwendo gw'emmuneenyne mu kikooti kya Wallis ,FN34 Omusango
ogukyuka mu byafaayo gulii.
Edda kkumi na nnya we zaali ziymiridde ku kikolo
Emmyufu nga langi ey'ebbeeyi nayo eyinza okubula.FN35 Tusanga
ekikooti ky'omulangira mu nvumbo, f57r Eky'omwoyo ekirina enkovu
ye ndabirwamu ye. f65r

Yee, olwo emmuneenyne emanyiddwa ennyo eya Sitten double
star FN36 Era si wala nnyo n'ekiwandiiko
eky'ekyama, f58r Nga bwe kiri awo mu domes
zonna ne circles, Emmuneenyne z'ebimuli zitulaga Wallis.
Yee, ku nkomerero ne mu langi emmyufu ne edelweiss,
Omuwendo gw'emmuneenyne mu kikooti kya Wallis, 103r

Emirundi ena nga ennamba eri mu nnamuziga eyitibwa,
Omulangira Bishop Jost bwe yafuna ofiisi ye. f57vFN37 Mu mwaka kkumi na
ena mu kinaana mu ebiri, Renaissance
classics zajja e Valais.

Satyr Silenus okusinziira ku lugero olw'edda, Talaba kufa
ng'okukungubaga ku nkomerero, .

Kirungi obutazaalibwa!
Ye kennyni ayagala nnyo okunywa omwenge nga Bacchus,
Era era azina nga mutabani wa nymph Nga ayita mu
mazzi aga bucolic n'entobazzi, Kyalabika nti ab'omu
maka ga Silenen Ne balwooza ku buzaale okuva gy'ali.

Silens' absurd wise philosophy
Yandimufudde omugezi leero.
Era bwekyo era omulabirizi wa Silene Jost
Says akuba enduulu emirundi mingi ng'amagezi g'obukadde.
Yee, okwagala kwe okweyoleka eri obufirosoofo
Kwolesebwa okuyita mu Socrates ssefuliya ssatu, .

Ye kennyni nga satyr yayagala nnyo okulabibwa,
Amazima, obulungi, omugaso kwe kutegeerekeka.FN38 Ebifaananyi bina
bitulagira n'obubonero, Engeri y'okusomamu
ebijjukizo obulungi. cf. f57v Jost atukyusizza omugongo
wansi, .

Omutwe omuwanvu ogw'enviiri guyinza okusanyusa.

Ebibegabega bya Silene bifukamidde
Bwatyo tusobodde okukakasa nti Bwe basonga emikono
Enkomerero yaabwe yandikyuse wa?

Engeri y'okusomamu enjuba wano Engeri
ennukuta gy'ennyonyolamu omusingi.FN39

A coin profile ekakasa anatomy,FN40 Four Silenen inspire ne
bonhomie.

Yee, mu kiseera kino omulabirizi asisinkana,
N'abawandiisi b'ebiwandiiko ba Maurix, Morix", 116vFN41 Era ku
nkomerero tewali kifuuka kitegeerekaka bulungi okusinga,
Ekitabo kyawandiikibwa mu "Abtey Valsch"116v

Ekigo kya Wallis Augustinian ekyasooka, kyalina
scriptorium enkulu naye.

Era singa nga cccc9 tennabaawo omwaka?
Olwo kkumi na nnya mwenda mu kiseera ekyo.116v
Kubanga ekirimu omusana ogw'obusamize
(alchemically sunny) Era kitulaga ebyafaayo by'ensi.

V. Omulangira Bishop Jost ne maapu y'ensi yonna

Mu nsi maapu yeetooloddwa gy'ali, f85v Ebyobufuzi
by'obulamu bwe bitegeeza.

Ebibuga bya Savoy, ebibira n'ebiwonvu,
Okutuuka ku Mediterranean, tewali kifunda, Era
wakati w'ekkubo okutuuka e Grenoble.
Lull etudde ku lukiiko lw'e Vienne.

Yee, okuva e Genoa tugenda e Rooma, naye
yatuuaka dda awaka ng'ayita mu Venice.
Ekibuga Milan kikulu gy'ali Olubiri Iwa Sforza
lusiigiddwa langi bulungi, Nga lulina pointed
dovetail merlons, Efonti nayo esobola
okuzuulibwa. FN42

Naye nga Adamu ne Kaawa bwe baali obwerefere,
ensi ya Jost efuuka ekikolwa eky'omu bwengula!
Augustinian theology of history Bulijo era
bufirosoofo bwa bulamu, Ebiseera by'ensi
omukaaga eby'omu bwengula,
Goberera obulamu bwe okutuuka ku nkomerero.

Eyo we waali Hierapolis ya Jost, esuubirwa edda
wano.
Era Yerusaalemi kikka okuva mu ggulu, .

Nti tulaba nga bayimiridde ku arcades. Laba f86v
Yee, ab'omu ggulu baalaba okusikiriza kw'ensozi za
Alps: Kyayagala okugenda e Sayuuni mu Switzerland. FN43

VI. Melker Russ, abawandiisi b'ebafaayo, ne Lutikko ya St. Stephen e Vienna

The Lucerne Chronicle of Melker Russ Ewa
okukuÿyaanya ekkooti y'emmundu abazannyi baayo.
Quite secretly for this herald's purpose, So that
it can of course continue to hide well Erinnya lya
Melchior liwandiikkidwa ku mabbali, f17rFN44 Tewali musomi
yeetaaga kuggwaamu ssuubi wano.

Yali amanyi nnyo Omulabirizi Jost Both
eyazimba ku Switzerland.
Awa Voynich essence ye, Omuntu alina
okugisoma mu parallel!
Melchior yali town clerk, Naye
ate ebyembi n'afuuka omwavu, .

Yawa "Lucerne" omubisi gw'enjuki mungi Mu
Lucerne city chronicle ye.
Yali musanyufu okuweereza ng'ensibuko
Schilling's city chronicle of Bern.
Yaweebwa ekitiibwa
kya knight Olw'ekisa kya Kabaka wa Hungary.

Ne bwe yali mutabani wa
Switzerland, Ekikonde kyabadde mu Lutikko ya St. Stephen
Nga Matthias Corvinus awangula mu kibuga Vienna.
Buli omu yali ayagala kusenguka ku Habsburg.
Kubanga lumu ekibinja kino eky'abawandiisi
b'ebafaayo kyayagala nnyo okugenda e Hungary ng'ekibinja.

Diebold Schilling, edda taata, Era yalina
ekitone kinene ng'omusiizi w'ebifaananyi.
Alaga ebyafaayo mu bigambo n'ebi'okwewunda,
Breit mu kitabo kye Chronicle of Spezier.
Omulenzi Schilling yawandiika oluvannyuma
ennyo, Olwo n'atuwa amata mu lutikko.FN45

Olubiri Iwa Wildenstein ne Veltheim's beams, FN46 Efunye
meeya wa Lucerne Hassfurter.
Yali tuyambi w'omuvubuka Diebold Schilling.

Yali mwetegefu mu Nancy ng'omuserikale ow'okupangisa.
Melker Russ agulumizibwa oluvannyuma lw'olubiri lwa
Rüsseggi, Olwo n'afirwa olubiri luno eri Albin
von Silenen.

Kale tusobola okwongerako marginalia,
Era okwaka wano n'ekigambo Veltheim, Kati ekyo
bukakafu bwa linnya ddala.
Omukutu guno gutulambika eri Albin Silenen.
Oluvannyuma ennyo ng'omuwandiisi w'ebayaayo
mutabani wa Schilling, Yafuna empeera okuva eri Empula Maximilian.

VII.Omukago omukadde, Jost owa Silenen ne Wilhelm Tell

Aba Confederates abakadde baalwanirira
omukago gwabwe awatali kuziyizibwa.
Abasatu, Uri, Schwyz ne Unterwalden baassa mu
kabi okufa kwabwe ku kalabba.
Naye nga tonnavuga ku Habsburg Singa walayira
ku Rütti!FN47

Ku ddundiro lya Vierwaldstetten, Okwetaasa
okuva mu butyobooli.
Against the bailiff's curse
Okwekalakaasa kwokka nga okumenya olubiri kwayamba.
Endagaano empya ne Katonda kye kiragiro Essaawa
y'eddembe eyita!

Prince, Staufacher n'eddagala lya Melch eryasooka
erya Bitter Battle Chalice.
Emikono esatu eg'yekirayiro gyaweebwa, Okulwanirira
Wilhelm Tell.
Obufumbo n'omuntu omu Hermann Gessler Asobola
okumutuusa ku kiso ky'omutemu.

Olw'okuba Tell yawalirizibwa okukuba
amasasi, Yassa omulenzi w'obulo mu kabi.
Bye ayinza okulinda Vogt okukola Mu kye
bayita Hohle Gassen.
Omukama amata Russ ky'agenda okwogera
So Tell naffe tuteebereza mu Voynich!

Mu kibinja ky'emmunyeeny Sagittarius nga caricature
Akuba ekimuli kya lady kyokka. f73v Yee,
okukuba amasasi ku rump
Kyandibadde way too cool for Willi Tell!
Kale we more charmingly assume
Omusasi ava mu Silenenhaus.

Eno y'engeri omukago gye guliwo N'okutuusa
leero mu ngeri yaabwe n'obuyinza bwabwe.
Ebyajja wamu nga cantons ssatu ezasooka Kikakasibwa
ebbaluwa ya federo.
Altdorf, Zurich ne Walden, Achieve babiri
batuuse ku bbalansi ezigatta leero.

VIII.Jost ow'e Silenen, Davos ne Chur

Olwo emyaka bwe gyayitawo ne
bakkiriganya nti wakyaliwo omukago ogw'emirundi esatu.
Yee, kyafumba okutuuka ku ndowooza eno:
Wajja kubaawo endagaano okuva mu nnyumba ya Katonda,
Ezimbiddwa mu bumu n'Emisango Ekkumi,
Ng'omusiba enzirugavu okusenga.

Baali ba magezi nnyo era nga bagezi nnyo.
Mpozzi y'ensonga Iwaki bagiyita enzirugavu!
Aba Confederates basatu boolekedde
abasatu, Rätien ayitibwa Graubündnerland n'okutuusa kati.
Era awo Codex of the Silenen w'eyingira, Ani ayinza okutandika
n'ekkumi fret.

Nga Voynich's first variegated plans Weave
Davos mu kimuli ky'emmundu. f1FN48 Era kubanga
bakakanyavu ng'embuzi, Nga bajja ng'ekkanzu amangu
ago mu Chur. f2r Bwatyo Jost yawaayo ekitabo kye eri essaawa,
The Swiss House of Worship Association.FN49

Era singa Davos atufuula abatali ba mutawaana?
Ayongera ku Grey Bond ne Trun. f2v Maple mu
kikooti ky'omukono erina amatabi.
Aba Silenos bagifuula ekipande.
Yee, Saint Anna's maple okutwaliza awamu,
Tulina okuddamu okuteekateeka.FN50

Mu kkanzu y'ekibiina kya League of Ten Courts Yeerangirira
nga katonda w'ekibira Silvanus.
Era okuwandiika okw'ekyama kye kugenderera
The Grey Union kikwese nga puzzle.
Yee, kati ne bonds zonna ezisaanira Is
Switzerland etegeerekeka mu bufunze.

IX. Wallis, Jost owa Silenen n'obumu bwa Switzerland

Naye Wallis era yalina okulwana
Against the power of bishops' guilds.
Bwatyo bwe kyakola ebitundu omusanvu eby'ekkumi ebya Landesrat, Eggwanga
ery'obwannannyini erya ddembe okumala ebbanga eddene.
Ne bwe kiba nti Jost yatera okuboggolera
mu butuufu, The Voynich etugamba nti yali Democrat.

Awo kisaana okwetegereza si mu kuyita kwokka: Awo
ne wabaawo ettaka eritono ennyo.
Yee, okuva e Geneva oktuuka ku nnyanja
Constance Leero amawanga ana gagatta
ekirowoozo ekinene, Nga Alemanni n'Abaruumi
abasatu Batuuka ku ndagaano ey'eddeme.

Eyali Raetia ate era ne Burgundy Kati kyakulabirako
eri ekibiina ky'amawanga.
Mu Sankt Gallen ne eyo mu Basel f52
Bw'oyambala chasuble y'omulabirizi okumala ebbanga ddene.FN51
Era kifuuka kikwatagana oluvannyuma katono,
Ekibadde kiyitibwa Omopolotesitante okuva ku Calvin.

X. Endowooza ya Jost owa Silenen ey'okusekeeterera ku ntalo z'e Habsburg

Switzerland yasobola oktuuka ku ddembe Naye
nga eyitira mu ntalo nnyingi n'emirambo.
Kale waliwo ebiwonvu, ennyanja n'ennimiro, Green
mats ku nsozi ne Gauen, Oba Ar, Buchs ne Thur
olw'ekigendererwa Ebifo bitera okukoma ku Burg ne Egg.

Naye amannya mangi nnyo mu nsi emu
Yokka amanyika okuyita mu latalo Kubanga
ekitulabika ng'eddagal lya spa, Kigatta ebyafaayo,
okulwana, obutonde.
Olatalo Olunene oktuuka ku mulyango
gw'Eddeme Kyokka, Iwe Iwava mu lusuku Iw'Abamoor!

Yee, aba Voynich, tuyinza okuteebereza
Ye ng'ekifaananyi Morgarten ey'ekyama.

Are also text and root in splendor, Zitusonga
ku lutalo luno Kubanga ne mu moor
oluusi n'oluusi N'ekikolo kyagala nnyo okuyimirira nga kya
ddembe.

Ne bwe kiba nti enfuufu terina kifaananyi,
Enough of that are in world chronicles.
Buli kikolo mu lusuku lw'ensi yonna kiwa
obujulizi ku bika by'ebisolo eby'omu Switzerland.
Wabula bw'oba otera okuba mu kibinja, Impaled
a flower head.

Nga tulina Tschachlan n'ekitabo kya Sarnen, Ekyo
kyafuna erinnya ly'olupapula olweru
Tuyinza mu kkanzu y'ekimera kya Jost
Teebereza okujukira kw'olutalo.
Nga aba Habsburg bwe baali abakulu, Bwe batyo
bwe bali abakulu eri ebijukizo.

A marginalia is the city of Brugg, f8vFN52 Kiraga ekibanja
kya Habsburg ekisinga obukadde!FN53 Albrecht gye yafumita
edda okuva ku muganda wa muganda we Parricida
Yafumitiddwa ekiso wansi mu Windisch.

Era ne bwe kiba nga kigeerekeka bulungi ng'entandikwa mu
kiwandiiko Singa omutala gutuuka n'okuteekewawo ng'olubiri. f8vFN54

The Ninety-Five Reign Chronicles,
Kikinnyonnyola wakati w'ebifaananyi eby'ekkooti.
Yee, Ebifaananyi by'Okufa ebya Albrecht Habsburg, FN55 Si
byagala nnyo olw'obubonero bwokka,
Da Vinci naye yasigala mu nsozi za Alps,
Era kiri mu mulimu gwe.

Naye omusono omulungi ogw'obuyiiya
bwa Sileno, Only unlocked by mandrake favor.
Ebikwata ku Kabaka Albrecht nga troll omwavu
Float the sword blade yinsi ntono. f8r Naye tulaba
silhouette yokka Kakasa, nja kuwangula
buli bet.

Era kino mazima ddala kye kintu ekisinga obulungi ku kyo:
Habsburg nga ekikolo kya Isaaya Jesse.FN56
Bulijo omugogo nga ekitundu ekya wansi eky'ekikolo, Nga
ekifaananyi, era kisaana okuba ekkooti y'emikono.
Era buli kikolo kisinga kufaanana nga
omunaala gw'ekkanisa oguliko ekkanisa.

Mu ssaza ly'e Aargau Koenigsfelden

Habsburg yalina bingi by'eyagala okuloopa.
Elisabeth atandikawo ekigo kya Poor Clares,
Muwala Agnes asaba Pater Noster eyo Ku lwa bba eyafa
nga muto nnyo, Kabaka Stephen ow'ennyanja,
the Platte.

Ne ku bitanda bya
Switzerland Yayambalanga omusaalaba ogw'emirundi ebiri mu kkanzu
ye. f8r FN57 Era yalina charm nnyingi naye!
Era yali Nnabagereka wa Hungary.
Frederick ow'okusatu lumu yakikyalira, Yali
anoonya motifs z'ekkanzu.

Koenigsfelden studiyo y'okuwandiika
Yakola ne bwe baali bamaze Ade
The Habsburgs baalina okugamba nti
Nga Bern's bear, baafuna enkwata ku bo. f56v Yee, buli
kkanisa yalina omukolo Luno lugero lwa
Baibuli.

Sempach akomawo nga Semper for f31r Nga
mu Engero za Zabbuli.
Ebifaananyi eby'ekyama bikweka effujo Bw'atyo
yennyini abantu gye baasiiga langi mu kiseera ky'okuzzaawo eddiini.
Leopold naye mulambo gwa mandrake omumyufu, FN58
Nga guliko ebbaala ye ekkooti y'emu. FN59 f31r

Yee, empologoma ya Habsburg eriko engule eya
bbululu Yasigala nga ye kifaananyi eri ebitundu ebimu.
Era mu kiwandiiko Gideon's Fleece f80v Ne ya empula
eya zaabu eri Oba Rainach f16v oba
Veltheim f17r, FN60 Tekirina kuddamu kuba Habsburg.

Zurich, Lucerne, Zug za bbululu ate nga njeru nga sitoovu, f89 FN61 Solothurn,
Schwyz bayimba ennyiriri emmyufu. f88 Wattwil
yasigala nga talina buzibu na Iberg's unicorn, f56r Wabula,
yasaanyizibwawo oluvannyuma lw'ekiro Zurich okuttibwa Rapperswil, f23r
Kino kirina ekikolo
kya rose emirundi ebiri. FN62

Singa tuzudde ekkooti zonna, Waliwo abafu
bangi ku bitanda.
Era eyo tubanja Jost, Nti
ebimuli eby'obulagirizi biwa okubudaabudibwa,
Kubanga ebiwandiikkidwa okumala ebbanga
mu biwandiiko Era kusaba malaalo?

XI. Jost ow'e Silenen ne Nicholas ow'e Flüe

Oluvannyuma lwa Muzzukulu, Nancy okulwanyisa Burgundy,
Aba Confederates baafuna ettaka lyabwe Okuddamu
okwegaana omunyago gwa Burgundy
gwalina okugunyweza.

Oluvannyuma lwa Freiburg ne Solothurn
Teyagala kuleka kabonero kaabwe ku bibuga

Nga eggiali y'omukka omuddusi w'omuceere
Schwyz ow'omu nsiko Ensigo enjeru mu bbendera eya
bbululu yayambala Nga bond zasangagana ddala, Mu ndagaano
ya Stans.
Yee, waaliwo bingi nnyo eby'okwogerako eyo.
Ku nkomerero, omukisa gwokka gwe gwayamba.

The hermit Nicholas of Flüe Endagaano
olwo ku kubuuka. FN63 Buli muntu akyuke mu
mirembe Awulirize ebiragiro bya Katonda!

Era bwekyito n'amaanyi gaayo ag'ekyama
Yafuuka kkumi na ssatu mu munaana.

Era yayamba okuwangula chagrin Tewali
mulala okuggyako Melchior Russ.
Mu bantu b'e Lucerne ye yali omulungi, Ow'oluganda Klaus yawa omuze.

Era tekyetaagisa kugamba nti
olw'emirembe yali Silenen.

Ne bwe kiba nti ebbanga ddene lirina
okuwakanyizibwa, muggya wa Albin von Hertenstein.
Kati Flüe ne Jost bawa omuwerekera Ku ludda
olutukuvu olw'omukago ogw'olubeerera.
Kubanga buli ndagaano y'ebiyobufuzi ey'ekiseera ekyo
yeetaaga mu kiseera kye kimu okukubisaamu emirundi ebiri ng'ekirayiro.

Era emirembe gisigale mu nsi, Naye kati wegasse ne
Silenen band.
Omulangira Bishop Jost yakakasa nti Buli
Helvetian asimbye emirandira mu bitundu by'ebyalo.
Kale beera musanyufu, Swiss, beera
mwetegefu Kati obudde bwo obwa Voynich butandise!

XII. Nabi Isaaya ne Mandrake

Ne Machiavelli buli omu yali musiru, Yalya
mandragola for potency, Okwongera ku
bbugumu ly'omukyala ery'omukwano, Mu novel
yasemba okunaaba okw'ebbugumu.

Kati wano mu mulimu gwa Bishop Jost
Tulaba mandrakes nga dwarfs buli wamu.

Zibeera n'ebitonde eby'emirandira
egy'amagezi, Wazisitula naawe okuwona. f34
N'olwekyo ekikuta ekitali kya bulijjo, Ye
wight ey'ekyama mu Voynich.
Okusimba emirandira, okusimba, okukoola
n'okufuumuuka, kwegatta ku birowoozo eby'omwoyo.

Amagezi ga Germania edda gayitibwa Alruna, Alraune
olwo n'ayimirira ku Maama Omukulu, Kino
kikwatagana n'eddiini ya Cybele, Eyatera
okufuuka katonda omukazi ow'awaka ow'ebibuga.
Mandrakes zeeraga nga zirina ekirabo eyo,
Ng'olugero lw'ekibuga ky'Abahelveti.

Kubanga bangi ekikolo ku byonna ebina,
Ye buck oba bear nga heraldic animal.FN64 Era
n'empologoma y'e Siamese,
Wano tuwa erinnya lya Kyburg.FN65 Ku
nkomerero y'ebikoola bibiri ebiwanvu
ebilukibwa Era wanikako emitwe ebiri egy'e Switzerland.

Olwo ne bakola olukiiko Bonna
Swiss oluvannyuma lw'okukyuka, Era
mu bitabo by'ebafaayo bya Melker Russ.
Eno y'engeri ekisoko ky'entangawuuzi gye kiyinza okukutukamu!
Yatuumibwa Lucerne erinnya lya Maama
Omukulu Nga Sunnin asaanuusa butto.

Ebikolo, Omwoyo Omutukuvu n'obubonero
bw'ennimiro Geraageranya ne Isaaya.
Bakwatagana nnyo ne nnabbi, Nga bw'awandiika
mu bifo ebiwerako.
Ebyembi alina okugumiikiriza Nti emirambo
gigenda n'emirandira.

Naye mazima ddala yandirabise nga yeewuunya
singa kitaawe wa Dawudi afuuka mandrake.

Leprechaun afuna note entukuvu, Naye

n'abajulizi bafuuka bafu.

Nti okuva ewa Yese Katonda y'atusikira,

Ekikuta kitufuula ekiragiro?FN66

Mu kifo ky'okukuba enduulu oluusi n'oluusi

Basumuluddwa okuva ku nsi mu kasirise.

Yee, wano yakkakkanye, yalagibwa mu kweyawula

Nga ebikolwa eby'ekikugu ebigatta mu nsi.

Engule ye obulo bwa Adamu n'amapeera

Nga bayita mu bimuli ng'amaaso n'obwongo.

Singa mu kiseera ekyo tetwali ku mugga Rhine,

oyinza n'okuba omuntu ow'ebweru w'ensi.

Kiyitibwa crest mu coat of arms Waliwo

n'ebimuli nga jester caps.

Okuva bluebell bw'ekwatagana obulungi,

berets n'enkoofiira z'abakyala nazo zeetoolooovu.

Okusinziira ku sizoni ne sizoni y'emisono.

Ka tulabe engeri gye bafulumya mandrake.

Mu mugongo okuliraana sitoovu, leka

abaana abato aba langi ez'enjawulo basuubire.

Abato bwe baba tebalina kiyungu,

Basimbibwa nga bukyali.

Okukola Abarumi abamala,FN67 Si

kyangu olw'enneewulira z'okwagala eggwanga.

Musa ye yasooka okukkiriza eddembe bwe yava e

Misiri n'agenda mu nsi ensuubize.

Buli mmunyeenyey eyakaayakana ng'ensolo ekika kya

edelweiss Ng'oggyeeko omuceere oguyitibwa root jess green rice, .

Esunsuddwa ku Ssekukkulu mu flurry

Snow ne Voynich amaliba geru.

A solar and a lunar calendar Edda

nga ya kitaka katono, empenda zimenyese, Naye ku
sitoovu y'emmundu eya bbululu

omumyufu Abazaana abanaaba babuguma akawungeezi.

Omuddirirwa gugoberera